



# SpaniaPosten.no

2002-2017 15AÑOS | COSTA BLANCA | COSTA DEL SOL

NO 11 2018

NOVEMBER 2018



15.000eks  
Største norske  
på opplag og lesere  
#1

**To stemmer om Saudi Arabia**  
Spanias regjering var blant de som relativt tidlig valgte å gå ut å uttale seg kritisk om drapet. Likevel ønsker Spanjolene mest av alt å holde seg på godfot med det oljerike landet og eksporterer 400 bomber til Saudi Arabia.

**Bankene har tatt for mye betalt - du kan få tusener tilbake**  
Høyesterett dømte mot bankene i en dom om kostnader knyttet til nye lån. I dommen heter det seg at bankene selv må betale gebyr de har belastet kunden til nå.



## Olivenhøst

**O**liven blir ofte kalt det grønne gullet (el oro verde). Fordi det har hatt stor betydning for bøndernes økonomi, men også fordi det er basis i Spansk mat-kultur. Av vanlig oliven lages olje, og av de beste bærene lages "bordoliven", som etter lagring spises hele. I November begynner høstingen.

## - Ikke glem dere selv var flyktninger



**U**nder Franco-diktaturet flyktet mange spanjoler til Venezuela. I dag går strømmen av flyktninger andre veien. Økt fattigdom og undertrykkelse under president Maduro

ros styre får mange venezuelanere til å reise. Nå ber de Spania gjengjelde tjenesten fra tidligere tider og gi dem status som flyktninger.

  
**LNDINBOLIG**

Vi er din spansktalende megler, med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8  
03189 Orihuela Costa  
**966 701 233**  
www.dinbolig.com | info@dinbolig.com



## Lyntog Alicante-Valencia i 2020

**P**å bare halvannen time vil man kunne reise behagelig med det nye lyntoget fra Alicante til Valencia. Og på en time og 20 minutter kommer man seg fra Murcia til Valencia.



## Ikke gratis bomvei likevel

**K**ongressen har avist PSOE-regjeringens forslag om å gjøre bomveien mellom Valencia og Alicante gratis fra 2020. Kongressen sier man må vente på uttalelser fra departementet for infrastruktur.



  
Norsk advokat Erik C. Saunes  
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging  
Arv: Skifter og testamenter  
Skatt og selvangivelser  
Separasjon og skilsmisse

Tlf: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909  
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no  
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir

**CUORE**  
C U C I N E

ITALIENSKE OG TYSKE KJØKKENMØBLER PÅ MÅL

10% RABATT FOR VÅRE SKANDINAVISKE VENNER - RABATTKODE SPA18

ALFAZ DEL PI - C/ESCUELAS 13 (BAK RÅDHUSET)  
966 830 712 WWW.CUORECUCINE.COM INFO@CUORECUCINE.COM

  
www.solident.es

- Tannlege & Implantater
- All on 4, tenner på 4 timer
- Anerkjent av HELFO

info@solident.es 965 85 44 63  
AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15 C/ DOCTOR CARO 37  
03502 · BENIDORM (ALICANTE) 03201 · ELCHE (ALICANTE)  
vis á vis Clínica Benidorm ved siden av Radio Elche

  
Leiebil i Spania siden 2002

Opplev og utforsk Spania

Frihet med din egen leiebil

  
Kundeservice på ditt eget språk

Skandinavisk TV fra **€180** per år, eller €25 per mnd

Ring oss **642 87 33 80**

C/ La ferreria 17, Alfaz del Pi man-fre 10:00-17:00 info@skipbox.tv  
HD Kvalitet • Catch-Up tilgjengelig • Strømmetjenester • Best på pris!



Benidorm

# In Tempo-rettssaken i gang

Spekulasjon, korrupsjon og bedrageri er stikkordene i rettsaken om Europas høyeste «boligblokk» In Tempo i Benidorm. To personer sitter på tiltalebenken for å ha forsøkt å svindle til seg mer enn en million euro under byggeprosessen.

In Tempo er blitt selve symbolet på eiendomsspekulasjonen og lånefesten under byggeboomen i Spania. Bygget ble startet opp i 2007 og skulle stått ferdig i 2012, men er så langt ikke avsluttet. Utbygger Olga Urbana ble erklært konkurs i 2014. Selskapet hadde da hverken midler til å betjene gjelden de hadde opparbeidet seg eller finansiere ferdigstillelsen av bygget. Det to hundre meter høye bygget skal til nå ha kostet rundt 130 millioner euro (over 1,2 milliarder kroner).

I 2015 ble det innledet etterforskning av de som hadde vært involvert i prosjektet. Ekspertene investeringene som var gjort under utbyggingen burde ha vært nok til å ferdigstille bygget. Innskudd fra banker, firmaer og privatpersoner er siden det gått etter i sømmene. Målet har vært å finne ut om alle investeringer virkelig har gått til prosjektet eller om deler av pengene har havnet i lommene på bakkemenn.

Å spore opp ansvarlige bak prosjektet, skal angivelig ikke ha vært noen lett oppgave. Siden mannen bak prosjektet José Ignacio de la Serna døde i 2015, har ingen villet identifisere seg

med bygget. Familien til De la Serna skal ha distansert seg fra saken og ikke villet vite av utbyggeren Olga Urbana. Selv advokatfirmaet Ribera y Carretero Asociados som representerte selskapet skal ha påstått at de hadde mistet kontakten med klienten. Det skal også ha vært vanskelig å oppdrive kontraktorene som hadde jobbet på prosjektet.

Rettsaken som nå er i gang, gjelder ett av forholdene som har vært under etterforskning. De to tiltalte i saken er ansvarlige for to av selskapene som var involvert i byggingen. Begge er tiltalt for å ha utstedt et falsk gjeldsbrev på over en million euro. I følge aktoratet var gjelden allerede betalt da brevet ble opprettet. De tiltalte befinner seg på hver sin side av avtalen. Den ene er fra firmaet som skal ha opprettet gjeldsbrevet, den andre fra de som skulle betale gjelden. Anklagen lyder på dokumentforfalskning og forsøk på bedrageri, med en påstand om tre års fengsel.

In Tempo er med sine 200 meter Spanias femte høyeste skyskraper. Bygget har 269 leiligheter fordelt på 47 etasjer og er angivelig den høyeste boligbygningen i Europa.



**UENDELIGE PROBLEMER:** Under byggingen døde en av arbeiderne da heisen falt ned med 29 arbeidere inni. Bygget skulle stått klart i 2012 men er fortsatt ikke ferdig. Utbyggeren gikk konkurs og da boet forsøkte å selge hele bygget til interesserte som ville lage hotel var det umulig da det var solgt leiligheter til privatpersoner på sporadiske steder i bygget.

# To stemmer om Saudi Arabia



PSOE



**SELGER VÅPEN TIL SAUDIARABIA:** Spanias relativt nye regjering godkjente eksport av 400 raketter. Forsvarsminister María Margarita Robles Fernández har uttalt hun helst skulle unngått dette, men arbeidsplasser komme først.

Drapet på Jamal Khashoggi i Istanbul har igjen brakt Spanias våpensalg til Saudi Arabia opp på agendaen. Spanias regjering var blant de som relativt tidlig valgte å gå ut å uttale seg kritisk om drapet alt tyder på at den Saudi-Arabiske staten står bak. Likevel ønsker Spanjolene mest av alt å holde seg på godfot med det oljerike landet.

Spania godkjente for kort tid tilbake salget av 450 bomber til Saudi Arabia. Salget var svært kontroversielt på grunn av krigen Saudi Arabia kjemper i Yemen, hvor tusener sivile har blitt drept, inklusive angrep på sykehus.

Kort tid tilbake godkjente man eksport av 450 bomber, til tross for krigen i Yemen. Dette knyttes til salget av fire fregatter til Saudi Arabia. Båtene skal bygges i

Cadiz og spanjolene er primært bekymret for tapet av denne kontrakten dersom de en tid tilbake hadde stoppet salget av bombene.

Saken har satt Spanias forsvarsminister, Margarita Robles, i en vanskelig situasjon, hun var blant de som ønsket å stoppe salg av bombene til Saudi Arabia uttalte hun til El Pais i slutten av oktober.

**Kontakt oss på:**  
post@gravstell365.no  
Tlf: +47 975 48 222

**Vi tilbyr gravstell etter dine ønsker**

Av ulike årsaker kan man som pårørende være forindret til å etterse og ta seg av gravstellet til våre kjære. Kontakt oss dersom du trenger hjelp. Vi garanterer et pent gravsted.

**Bepantning | Tilsyn | Vedlikehold**

Tjenester utført av Gravstell365Norge AS gjøres i henhold til kommunens vedtekter.

**VELKOMMEN TIL HYGGELIG HANDEL HOS LA FRUTERIA!**

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

**CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12**  
Du finner oss sentralt i Albir i rundkjøringen bak Hotel Kaktus

**GARAGE eddykramer**  
MECHANICAL REPAIR

**KJØP OG SALG AV BILER**  
**ALLE TYPER REPARASJONER,**  
**OGSÅ KAROSSERI**  
**10 LÅNEBILER**

Pda. El Planet, Local 156-L, Ctra Nacional 332  
03590 Altea - Alicante  
Tel: (+34) 965 845 401  
Email: info@garageeddykramer.com  
www.garageeddykramer.com

**LIVE MUSIKK, BODER, MAT OG DRIKKE!**  
FREDAG OG LØRDAG 09-15.00

**RASTRO OUTLET**

SELGE NOE? SETT OPP DIN BOD GRATIS PÅ VÅRT MARKED!

**FREDAG & LØRDAG**

Bar  
Gratis parkering Tapas  
Live musikk Paella  
Buss 7 - 9 - 12 stopper her

Avda Comunidad Valenciana 124  
Benidorm (Vis a vis ITV) - 674 956 303

GRUNNLEGGER, REDAKTØR & UTGIVER:  
Kim Isaachen Ammouche

TIPS / KONTAKT / REDAKSJON  
kim@spaniaposten.no  
www.spaniaposten.no

RUBRIKKANNONSER  
www.spaniaposten.no/rubrikk

ANNONSEINFO / PUBLICIDAD  
694 44 10 84  
info@spaniaposten.no

ADRESSE / DIRECCION POSTAL  
SpaniaPosten  
Apartado de Correos 586  
ES-03590 Altea

Opplag: 15-17.000 pr. utgave  
Distribusjon: Costa Blanca+Digital  
Deposito legal: A-1552002  
Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Trykket på resirkulert papir



**SpaniaPosten**.es

I SPANIA SIDEN 2002



# Lyntog Alicante-Valencia i 2020

På bare halvannen time vil man kunne reise behagelig med det nye lyntog fra Alicante til Valencia. Og på en time og 20 minutter kommer man seg fra Murcia til Valencia.



**B**yggearbeidene med den nye toglinjen som knytter Alicante sammen med Valencia blir ferdig i 2020 sier Spanias minister for infrastruktur José Luis Ábalos. Toglinjen knyttes også til Elche som får eget lyntog til Madrid fra 2019 og til Murcia som også blir en del av AVE-nettet.

Arbeidene er en del av Spanias langvarige satsning på lyntog og den mer nye satsningen på bedre tognett langs kysten i det man kaller "El Corredor Mediterráneo" - Middelhavskoridoren. Tidligere har de fleste toglinjer gått via Madrid noe som har gjort samferdsel langs kysten mer tungvint av avhengig av bil.

## ALICANTE FLYPLASS

Som del av prosjektet knyttes Alicante flyplass til Alicante sentrum med en egen toglinje. Når dette blir klart er Alicante Flyplass eneste i Valencia-regionen med egen tog-forbindelse. Flyplassen i Valencia er knytte til sentrum av Valencia med en metro / trikk.

# Tilbød kongen feiekost for å rydde

Bildet av en ung mann som tilbyr kong Felipe en feiekost etter flomkatastrofen på Mallorca har spredd seg på sosiale medier. Gutten som deltok i opprydningen i byen Sant Lorenzo de Cardassar skal ha avvist det kongelige håndtrykket og i stedet holdt frem en feiekost med oppfordring til kongen om å delta i ryddearbeidene.

**S**panskekongen skal ha løst situasjonen med å gi gutten et klapp på skulderen og unnskyldt seg med at «Akkurat nå kan jeg ikke».

Oscar Tarela skal i likhet med mange andre unge på Mallorca ha hjulpet til i opprydningen etter flomkatastrofen 9. oktober. Til sammen 13 mennesker mistet livet, da kraftig nedbør oversømmet flere byer på øst side av øya. Tre dager senere kom kongen på offisielt besøk til de flomrammede områdene.

Gutten har på sosiale medier begrundet det oppsiktsvekkende påfunnet med at «et håndtrykk, i det minste for ham, ikke hjalp stort». For høflighets skyld skal han likevel ha tatt kongen i hånden.

Den spanske kongefamilien har et spesielt forhold til Mallorca, med eget sommerpalass i Palma.



Blant annet er det tradisjon for de kongelige å tilbringe påsken på øya.

Den unge mannen har på sin Facebook-side lagt ut en video av hendelsen. Der skriver han at han ikke hadde til hensikt «å henge ut» kongen. Han innrømmer riktignok at han ikke er noen stor tilhenger av monarkiet, men at dette ikke må misforståes. «Det betyr ikke at jeg ikke holder Spania og flagget mitt kjært», skriver han.

Også den spanske tennisstjernen Rafael Nadal skal ha bistått i opprydningen på øya. Nadal som er fra byen Manacor på Mallorca skal i motsetning til spanskekongen ha trukket på seg slagstøvlene og begynt å feie. Verdenseneren i tennis skal også ha stilt sin egen idrettshall Rafa Nadal Sports Centre til disposisjon for husløse etter flommen.

Kong Felipe VI og dronning Letizia deltok onsdag 17. oktober i minnestund for ofrene etter flommen.

**Vi søker megler / agent som snakker spansk og norsk for vårt kontor i Albir**

### Oppgaver:

- Salg, verddivurdering og presentasjon av boligene.
- Rådgivning og støtte for våre kunder gjennom hele prosessen.

### Profil:

- Erfaring fra salg, kjennskap til Ms-office.
- Gode kommunikasjonssevner og team-arbeider.

Send CV til: [alfazdelpi@engelvoelkers.com](mailto:alfazdelpi@engelvoelkers.com)

**ENGEL & VÖLKERS**  
+34 865 682 997 Alfaz del Pi / L'Albir

**LÅST DEG UTE?**  
**BRITISK LÅSESMED**  
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM  
[www.sslocksmiths.com](http://www.sslocksmiths.com)  
Ring "Gordon" 24/7 på:  
**Tlf 600 092 225**

## Catalonia

# Prøvde å true statsministeren til selvstyre for Catalonia

Lederen for Katalonias regionale myndigheter Quim Torra har satte i oktober frem det han kalte for et ultimatum til Spanias statsminister Pedro Sanchez.

Torra sa at Spanias statsminister hadde en måned på seg til å gi Catalonia en rute mot selvstyre. Får han ikke dette vil den lederen i Catalonia trekke sin støtte for Sanchez som statsminister og hans mindretallsregjering.

Regjeringens talskvinne, Isabel Celaa, svarte under en pressekonferanse at man ikke aksepterer noen "ultimatum" i hennes regjering.

## Catalonia

# Ignorerer høyesterett

Det katalanske parlamentet stemte i oktober for å ikke rette seg etter spanske høyesteretts vedtak som krever at man fratar tiltalte politikere sine verv i parlamentet.

**D**ette gjaldt de som arrangerte den ulovlige avstemningen om løsrivelse fra Spania i 2017 og senere erklærte Catalonia en ny stat.

president Carles Puigdemont, alle offentlige verv. Den katalanske lovgivende forsamlingen stemte altså for å ikke respektere høyesteretts beslutning. Konflikten mellom Madrid og Catalonia er da igjen oppe på høyeste juridiske og politiske nivå i Spania.

## OVER LOVEN

Høyesterett fradømte seks parlamentarikere, blant dem tidligere



Villa in El Planet, Altea Ref. AT0263  
210 m2 boareal, 2.400 m2 tomteareal  
4 soverom 680.000 €



Villa in El Planet, Altea Ref. AT0264  
135 m2 boareal, 950 m2 tomteareal  
3 soverom 450.000 €



Rekkehus i Sierra de Altea Ref. SA0198  
313 m2 boareal  
4 soverom 395.000 €



Villa i Alfaz del Pi Ref. AF0151  
350 m2 boareal, 880 tomteareal  
5 soverom 480.000 €



Bungalow i Montahud, Altea Ref. AT0293  
72 m2 boareal 319 m2 tomteareal  
2 soverom 149.000 €



Leilighet i Albir Ref. AL0154  
54 m2 boareal  
2 soverom 275.000 €

**Din megler på Costa Blanca**

[www.alcostaviews.com](http://www.alcostaviews.com)



Alcosta Views

Vi snakker svensk og norsk!

+ (34) 652 395 772

Alcosta Views, Calle La Mar, N° 181  
03590 Altea (Alicante)



Mirador de los Altos 205  
C/Londres 8, hjørne C/Panticosa  
03189 Orihuela Costa  
Alicante Spania

## Stilling ledig

### Administrasjon og kundebehandling

Søkeren må ha gode spansk- og norskkunnskaper, både skriftlig og muntlig.

Andre språk er også et pluss. Fleksibel arbeidstid ønsket.

Send søknad / CV til: [info@dinbolig.com](mailto:info@dinbolig.com)



# Ber spanjolene ikke glemme de selv var flyktinger

Under Franco-diktaturet flyktet mange spanjoler til Venezuela. I dag går strømmen av flyktinger andre veien. Økt fattigdom og undertrykkelse under president Maduros styre får mange venezuelanere til å reise. Nå ber de Spania gjengjelde tjenesten fra tidligere tider og gi dem status som flyktinger.

**VENEZUELA:** Spanske myndigheter har over en tid nå gjort det vanskeligere for flyktinger fra Venezuela å komme til Spania. Under Spanias mange og lange vanskelige år fikk spanjolene komme til Venezuela uten særlig byråkratiske hindre.



Språkfelleskap og historisk bakgrunn gjør at mange venezuelanere søker tilflukt i Spania. Den tidligere kolonimakten er blant landene som nå tar imot fleste flyktinger fra det kriserammede landet, sammen med Colombia, USA, Peru, Chile, Argentina, Brasil, Panama og Ecuador.

Folket som nå rømmer fra regimet til Nicolás Maduro har de siste tre årene toppet listen over immigranter til Spania. Under Francos diktatur på 1950-tallet reiste mange spanjoler til utlandet for å finne jobb og frihet. Venezuela var et av landene som tok dem imot og ga dem oppholdstillatelse.

I dag går strømmen den andre veien. Det er imidlertid kun en liten brøkdell

av venezuelanere som oppnår status som flyktinger i Spania. I fjor var tallet ankomne på nærmere 13.000 personer. Av disse fikk 15 personer asyl.

De fleste som kommer til Spania tvinges derfor inn i en juridisk gråsoner, uten arbeidstillatelse og med svart arbeid som eneste utvei. I følge tall fra FN bodde det per april i fjor over 208.000 venezuelanere i Spania. Av disse stod kun rundt 40.000 registrert med arbeidstillatelse. Enkelte selger alt de eier, før de drar til utlandet. Når de kommer til mottakerlandet opplyser de at formålet med turen er ferie. Deretter forsvinner de inn i den svarte økonomien, skriver BBC.

## KRISEN I VENEZUELA

Etter at Nicolás Maduro overtok som president i Venezuela i 2013, har landet slitt med økonomien. Fallet i oljeprisen og mangel på politisk styring har ført til inflasjon, varemangel og fattigdom.

Den prekære situasjonen har de siste årene skapt store demonstrasjoner og opptøyer i byene. Samtidig har Maduros-regjering fengslet opposisjonelle og festet grepet om landets media.

Maduro var opprinnelig ikke en demokratisk valgt president, men tok over da tidligere president Hugo Chávez døde av kreft i mars 2013. Maduro var da utpekt av Chávez som hans etterfølger og er en selvutnevnt eksponent for chavismen.

# Beslaglegger eiendom for millioner i Marbella

Spanske myndigheter har beslaglagt et dusin leiligheter, ett hotell og et helt byggeprosjekt som inkluderer 60 villaer i Marbella. Eierne har alle tilknytning til Venezuela.



Aksjonen er en del av aksjoner mot politikere og folk med tilknytning til myndighetene i Venezuela som underslår millioner fra staten og mange skal ha tatt millioner i bestikkelser i tilknytning til offentlige kontrakter.

Antonio Ledezma er Caracas sin ordfører i eksil og han skal være en av mange Venezuelanere på flukt fra Maduros regime. Ordførerens svin-

gersønn er blant de arresterte i saken.

Blant de arresterte i aksjonen er også Vuteff og Nervis Villalobos. De to har vært forretningspartnere med Venezuelas tidligere energiminister.

Spania har lenge hatt sterke og lange forbindelser til Spania, noe som gjør at både flyktinger og Venezuelanere som ønsker å gjemme bort penger velger Spania.

# Fuengirolas havn skal åpnes bedre

Rådhuset i Fuengirola ønsker blant annet å bygge en ny gangbro som gjør adgangen til havnen enklere.

Det er en del av flere tiltak for å gjøre havnen mer åpen for publikum og oppruste havnen.

Ansvarlig byråd Dolores Buzón, sier at havnen som den fremstår i dag er "utdatert". Hun viser blant annet til de 81 næringslo-

kalene som ligger i ene enden. Deres tilstand er så dårlig at det lekker vann inn her. Noe av det bystyret vil gjøre er å laget et nytt takdekke her og på det nye taket også laget en gangvei og gangbro som bedre åpner havnen til byen.

## Kräuterhaus Sanct Bernhard

...for helsen vår!

### Magnesium 400 SUPRA

Magnesium forbedrer muskel funksjonen, minskar benkramper, og økar muskelernas stress-tolerans. Varje Kapsel inneholder 400mg ren magnesium.

120 Kapslar €8,50

### Goji Juice y Kapslar

Ikke tilsatt sukker eller konserveringsmidler.

1 litre €23,50 90 Kapseln €13,50

### Rosenrot Kapslar

forbedrer konsentrasjonen, minnet och fremmer prestasjons-evnene.

120 Kapseln €15,00 fra 3x €13,50

### Glukosamin-Kondroitin

Glukosamin & kondroitin er en velbalansert kombinasjon for sunne leddfunksjoner.

150 Kapslar €35,90 fra 3x €32,95

### Lutein øyne Kaps

En spesiell formulert kombinasjon av næringsstoffer med viktige karotenoider, lutein, zeaxanthin, beta karoten, blåbær ekstrakt, vitamin A, E, B2, selen og sink.

90 Kapslar €12,95 fra 3x €11,95

### Chitosan Kapslar

Chitosan trekker til seg fett og hemmer opptaket av fett i tarmsystemet.

240 Kapslar €29,95 fra 3x €27,95

### Ginkgo biloba 100mg

Ginkgo forbedrer blodsirkulasjonen. Tegn på dårlig blodomløp, er hukommelsessvikt, mangel på konsentrasjon, tretthet, kalde hender og føtter.

150 Kapseln €17,95 fra 3x €16,50

### Co-enzym Kapslar

Co-Q10 er også en viktig hjertebeskyttelse, spesielt fra en alder av 40, da kroppen vanligvis ikke produserer nok kropp Q10.

75 Kapslar €18,00 fra 3x €17,00

### Omega-7 Kapslar

Omega-7 fra økologisk dyrket havolje og har en beroligende og fuktighetgivende effekt på slimhinner i strupe, øyne, munn og andre slimhinner.

100 Kapslar €21,90 fra 3x €19,90

### Flere naturprodukter

	Euro
Acai 500mg	180 kap 15,50
AFA sjotang kapsler	120 kap 19,95
African Mango Diet	150 kap 16,80
Aloe-Vera juice	1 L 11,00
Aloe-Vera ekstrakt	100 kap 13,85
Aloe vera gel 99,6% Intensiv	250 ml 13,60
Amino Komplekse Kapsler	200 kap 16,90
Anti Wrinkle System ampuller	14 Ud 17,50
Anti-Aging SB500 Capsules	120 kap 29,95
Anti-Aging SB500 Cream	100 ml 24,95
Argan olje fra Marokko	100 ml 8,50
Arginin 500 Kapseln	150 kap 12,75
Arne Gel	150 ml 7,50
Artisjokk ekstrakt	150 tab 9,45
Artisjokk -Papaya	160 tab 9,95
Asparges tabletter	350 tab 12,80
A-Z 26 vitaminer & mineraler	150 kap 7,95
A-Z +50	150 kap 9,80
Chlorella alger kapsler	180 kap 12,60
Cinnamon kap 2.000mg	180 kap 11,00
CLA (konjungert linolsyre)	120 kap 15,25
Co-enzym Q10 50mg + vit	150 kap 25,00
Co-enzym Q10 100mg mono	75 kap 18,00
Cranberry Vital-Juice	1 L 11,95
Cranberry 500mg kapsler	90 kap 13,50
Gurkemeie (Curcuma)	60 kap 13,50
Djevelklo	200 kap 17,95
Dvergpalme & Gresskarfrøolje	300 kap 28,50
EPA Fiskolje 650mg	90 kap 24,90
Ginsengfit	200 kap 29,50
Gresskarfrøolje	130 kap 8,25
Grønn japansk te Sencha	150 gr 4,95
Grønn te kapsler	120 kap 13,90
Grønnleppet musling balsam	150 ml 6,95
Grønnleppet musling kapsler	150 kap 12,50
Hårfit - for starkt, sunt Hår	150 kap 12,50
Haibrusk	240 kap 22,95
Hyaluronsyre 100mg	120 kap 24,95
Hyaluronsyre Balsem	30 ml 16,80
Inmune Complex	90 kap 12,75
Japansk mynte olje	30 ml 5,75
Johannesurt + Lecitin	90 kap 9,95
Joboba Oil - Gold naturrein	100 ml 8,50
Kalsium-Magnesium	400 tab 9,95
Kokosolje bio	500 ml 10,95
Krill Oil kapsler 500 mg	60 kap 18,50

Kreatin og Magnesium	200 kap 11,95
Laktose - laktoseintoleranse	120 kap 12,85
Lutein øyne m/ blåbær	90 kap 12,95
Maca-østers ekstrakt	120 kap 16,80
Magnesium supra 400mg	120 kap 8,50
Manuka honning MGO 100+	250 gr 19,95
Manuka honning MGO 500+	250 gr 41,95
Mariatistel Silybum	120 kap 17,20
Melatonin	120 kap 14,95
Moringa 500mg	240 kap 15,50
Nattlysolje 500mg	150 kap 9,95
Noni Bio-Juice 100%	1 L 26,50
Noni kapsler	90 kap 13,50
Omega-3 500mg	400 kap 9,75
Omega-3 SUPRA 1000	120 kap 15,50
Omega-3-6-9 (500mg)	180 kap 9,95
OPC Kapsler	90 kap 22,50
Pomegranate juice Bio	1 L 8,80
Prostata Pumpkin Seed Oil	400 kap 20,50
Resverrol	90 kap 24,50
Ris protein	700 gr 13,50
Rød solhatt & Vitamin C	120 kap 12,75
Rødkløver kapsler	60 kap 19,85
Royal Jelly 1 maneds kur	30 bot 30,80
Selen 100ug	180 kap 8,80
Silica - for hår, hud, negler	210 kap 8,95
Sink 10mg	210 tab 9,50
Spirulina pacifica hawaii	360 kap 15,00
Spirulina platensis	1350 Pas. 29,95
Stevia pulver	30 gr 17,95
Tea Tree Oil	30 ml 6,95
Tigerbalsam	50 ml 8,95
Tran kapsler	200 kap 10,90
Tranebaerkapsler 500mg	90 kap 13,50
Tryptofan & Vitamin B	90 kap 11,85
Ubiquinol 100mg	60 kap 39,95
Veneforbedrende ActiVen	120 kap 9,50
Vitafit - Ginkgo-Magnesium	400 tab 20,90
Vitamin A kapsler	180 kap 7,80
Vitamin B Complex	150 kap 8,20
Vitamin B12 100ug Mono	240 Pas. 6,85
Vitamin C + Sink retard	180 kap 8,50
Vitamin C Acerola ekstrakt	300 kap 12,75
Vitamin C retard	120 Pas. 5,45
Vitamin D3 + Kalsium	120 tab 12,55
Vitamin E 200	240 kap 11,50
Wu-Wei-Zi & Granateple	90 kap 12,50

I våre forretninger finner du mange flere helseprodukter sammen med veiledning fra våre eksperter innen helsekost. Vi tilbyr også postordresalg.



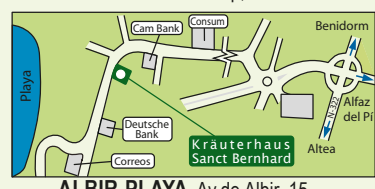
DENIA c/Cop, 11



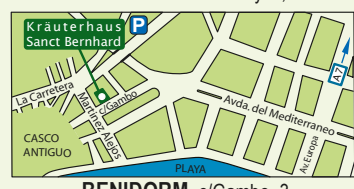
MORAIRA c/Dr. Calatayud, 15



CALPE Av. Gabriel Miró, 7



ALBIR-PLAYA Av. de Albir, 15



BENIDORM c/Gambo, 3



TORREVIEJA c/Ramón Gallud, 51



# «Miss Spania ikke kvinne nok»



Årets spanske Miss Universe-deltaker Ángela Ponce får kritikk for ikke å være tilstrekkelig kvinne til å delta i konkurransen. Årsaken er at hun ikke ble født med nok kvinnelige attributter, men er en transkvinne.

Liknende kritikk har vært fremsatt mot Miss Universe tidligere. Denne gangen er det imidlertid en av konkurrentene, Valeria Morales, som går til angrep. Morales som nylig ble Miss Universe for Colombia mener alle deltakere i konkurransen biologisk sett må være kvinner fra fødselen av.

«Jeg mener en skjønnhetskonkurranse, som Miss Universe er, bør være forbeholdt oss som er født kvinner», sier den colombianske skjønnhetsdronningen i et intervju. Hun legger til at Ponce må respekteres, men deler ikke det samme synet på kvinner.

Spanias deltager Ángela Ponce (Sevilla 1992) hevder på sin side at hun har rett til å være med i konkurransen. «Jeg er ikke en mann som ønsker å være kvinne,

det har jeg aldri vært. Jeg er en kvinne med andre karakteristikk» sier Ponce og legger til at hun er vant til å få uønsket oppmerksomhet i jobben som modell. I følge den 26 år gamle kvinnen hender det stadig at hun blir valgt ut til jobber på audition, men blir senere fratatt oppdraget når selskapet finner ut at hun er en transperson.

Ponce ble kåret til Miss Universe Spain i juni i år. Dersom hun vinner den internasjonale finalen i Thailand den 17. desember, vil hun bli historiens første transkvinne som kåres til Miss Uni-

verse. Det er imidlertid ikke første gang en transperson deltar i konkurransen.

I 2012 var Jenna Talackova deltaker i Miss Universe Canada, etter først å ha blitt diskvalifisert fordi hun ikke ble ansett som kvinne. Miss Universe-komiteen snudde imidlertid i saken og godkjente Talackovas kandidatur. Komiteen begrunnet avgjørelsen med at hun oppfylte de rettslige kravene til kjønn i Canadas og derfor var fri til å delta i konkurransen. Miss Colombias kritikk av Ángela Ponce utfordrer denne beslutningen.

# Smiler og ler mens hundene river levende villsvin i biter

I en tre minutter lang video kan man se en 23-åring ler mens han med et bein holder nede et lite villsvin mens hans to pitbull hunder angriper og med tennene river det levende dyret fra hverandre.



I videoen kan man høre villsvinet skrike mens det blir angrepet av kamphundene samtidig som han snakker med to andre menn som «roser» hundene samtidig som de filmer det hele.

Skjedd i Simat de la Valldigna i Valencia regionen. Mannen er avhørt og anmeldt av Guardia Civil, de sier det ikke foreligger noen bevis på at mannen skal ha brukt det levende villsvinet som en del av «treningen» av hundene for bruk i hundekamper.

Angrepet på villsvinet skal ha



**Utdannet og registrert spansk megler**

Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,  
03189 Orihuela Costa (Alicante)

Tel. + 34 966 701 233

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com



**COMSERTEL** Costa Blanca S.L.  
**eurotele** sistemas digitales

**SATELITT, TV SYS-**



**Vi har flyttet!**

**Tel. 96 588 70 24 / 619 227 845**  
**Calle Joaquin Rodrigo 3, Albir**

**Norsk mat i Albir**  
**Dagens meny**  
**Norske vaffler**

Live musikk hver lørdag 13.30-15.40  
med Jesse (Saksofon)

Calle Perseo 2 Albir, 865 601 179  
Åpent 09.00 - 19.00

**Alfredo's**



- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- Trygghetsalarm på ditt språk
- Tolketjenester
- Utlån hjelpemidler
- Sykehjem på dagen
- 20 års erfaring



www.costablancanursing.com Tlf 619 274 038



# Billigere strøm og flybilletter for huseiere i Spania

Escandinava de Electricidad og Norwegian har gått sammen om et samarbeide som gir lavere strømrregning på mer miljøvennlig fornybar energi og rabatt på flyreiser.

**B**oligeiere som bytter ut Iberdrola med Escandinava de Electricidad får 400 CashPoints fra Norwegian først året og 80 cashpoints videre hvert halvår. I tillegg til opptil 15% lavere strømrregning sammenlinket med Iberdrola.

Escandinava de Electricidad er en del av Hafslund familien. I Spania har selskapet etablert seg som et alternativ til Iberdrola og leverer 100% fornybar energi og kundene for strømrregning og kundeservice på et språk man forstår.

Enkelt å bytte strømleverandør  
Å bytte strømleverandør har blitt enkelt i Spania. Det fungerer mer eller mindre på samme måte som det å bytte telefonselskap. Man begynner prosessen ved å enten ringe

eller sende en mail til Escandinava de Electricidad med en kopi av siste regning fra Iberdrola. Derifra går resten av seg selv. Strømmen blir aldri kuttet og det er ikke noe utstyr skal byttes osv. Å bytte selskap er gratis og det er ingen typer bindings-tid.

## STRØMRREGNINGA PÅ NORSK

Et tema som går igjen blant nordmenn i Spania er hvor lite man forstår av strømrregningen fra Iberdrola som opererer med kostnad for kraft på strøm (Potencia facturada), forbruk (Energia Facturada), skatter, leie av utstyr som lånere, nødtjenester m.m. Når det hele kommer på spansk er forvirringen komplett for mange eiere av bolig i Spania. Åpenhet er en av kjerne verdiene for Escandinava de Elec-



**SAMARBEIDER:** Escandinava de Electricidad er en del av Hafslund konsernet. I Spania tilbyr de ren energi til priser under det Iberdrola selger strøm for og bedriften gir forbrukerne kundeservice på sitt eget språk.

tricidad noe som betyr enklere strømrregning på engelsk eller norsk.

Gå til:

<http://escandinavaelectricidad.es/no/> og oppgi ditt Norwegian Rewards nummer for å få dette tilbudet.

## Sabadell selger Solvia

Finanskrisen førte til at spanske banker måtte overta en rekke eiendommer fra lånetakere som ikke lenger kunne betale sine lån.

**A**v det kom bankenes egne "eiendomsmeglere" som Solvia. Nå ser banken at boligmarkedet er svært attraktivt for investorer og man vil selge ut Solvia.

Sabadell overtok CAM banken og med det bankens eiendommer og man stiftet Solvia for å selge unna boligene. Trolig vil et utenlandsk investeringsfond kjøpe bankens eiendomsmegler. Solvia har rundt 150.000 boliger i sin portefølje.

For Sabadell betyr et salg at banken vil få økt sin egen egenkapital uten at det går nevneverdig ut over bankens resultat.

## Fuengirola

# 150 nye boliger

Utbyggeren Urbania har fått grønt lys fra Fuengirola kommune til å sette i gang byggingen av 150 nye boliger i El Higuerón området.



**I** første fase setter man i gang med 77 leiligheter som skal selges for priser mellom 289.000 og 775.000 Euro for 82 til 151m<sup>2</sup>. Reguleringen av området tillater bygg opptil fem etasjer.

Dette nye prosjektet vitner om økende etterspørsel etter ferieboliger på Costa del Sol, hvor man i mange år så lav etterspørsel under finanskrisen.

## Bolig i Spania

# Mange flere nybygg

Det bygges nå langt flere nye bygg på Costa Blanca. Og at byggebransjen i provinsen er i vekst etter de harde årene med nedgang, er ikke lenger noe man betviler.

**D**et er Alicante-avisen Información som skiver at at heisekraner igjen er blitt en del av landskapet i byene i Alicante-provinsen, spesielt langs kysten av Costa Blanca. Det siste året har man sett en tydelig økt aktivitet i sektoren, både i antall aktive entreprenører og arbeidsplassene de skaper.

Det siste året er det dukket opp over 250 nye selskaper i byggebransjen i Alicante-provinsen. Samtidig har sysselsettingen innen sektoren økt med over 2.000 arbeidsplasser. I provinsen er det per dags dato registrert nærmere 5.700 byggefirmaer

og over 27.400 ansatte. Bak den tydelige veksten finner man både gamle familiebedrifter fra provinsen som har overlevd krisen og nye kooperativer. I tillegg kommer satsingen fra ulike investeringsfond, skriver Información.

Mangel på spesialister

Samtidig med veksten ropes det et varsko fra bransjehold om mangel på ekspertise. Å få tak i kvalifisert arbeidskraft til alle prosjektene, skal ha blitt en betydelig utfordring. Under nedgangstidene for fem, seks år siden lå byggebransjen nede. Mange

spesialister skal enten ha pensjonert seg, eller gått over til andre næringer. Samtidig velger dagens unge å utdanne seg innen andre yrkesfag. Bygg og anlegg velges bort, til fordel for nye teknologier og administrasjonsfag.

Når nye byggeprosjekter skal startes opp i provinsen, er det med andre ord for få profesjonelle å ty til. Problemet løses ved at man betaler mer for mindre jobb fra autoriserte spesialister. I enkelte tilfeller hentes arbeidskraften fra andre regioner som Murcia og Castilla-La Mancha.



**Ambifuego** 966721001

GAS, ELECTRIC, WOOD, SURROUNDS,...

**STOCK CLEARANCE SALES**

for Shop Modernizing

Open Monday to Friday  
9 am to 18,30 pm  
Saturday closed

Avenida Cañada del Cura, 29  
Los Montesinos

From 10-09-18 til 31-10-18





# Bankene har tatt for mye betalt - du kan få tusener tilbake



**IAJD:** Domstolen sier bankene skulle ha betalt den offentlige avgiften som kundene til nå har betalt. I hva grad dommen får tilbakevirkende kraft studeres nå av juridiske eksperter.

Spanias høyesterett dømte i mot bankene i en dom om kostnader knyttet til opptak av lån. I dommen heter det seg at bankene selv må betale gebyrene knyttet til diverse juridiske dokumenter man trenger for å skjøte over en bolig når man tar opp et boliglån.

**P**rimært IAJD (Impuesto de Actos Jurídicos Documentados) som er på 1- 1.5% av låntakers totale ansvar, altså summen av lånebeløp, renter, forsinkel-sesrenter etc.

Prosentsatsen varierer fra region til region i Spania. I Alicante og Ma-laga provinsen er beløpet 1.5%. På Kanariøyene er dokumentavgiften på 1%.

Høyesterett argumenterer med at det er bare bankene som har interesse av at lånet "tinglyses" på denne måten og dermed er det bankene og ikke lånekunden som må betale avgiften som følger med.

5. november samles de 31. som sit-ter i høyesteretts magister kollegium for å bestemme om dommen gjøres

rettskraftig eller ikke. Derifra vil dommens endelige konsekvenser bli klare.

I mellomtiden fortsetter bankene med gammel praksis mens notarene har begynt å informere nye lånetakere om dommen i høyesterett.

Eiendomsmeglere melder at boligkjøpere nå ofte utsetter å formalisere kjøpet inntil man vet sikkert hvordan ny praksis blir.

Børsfall for bankene Samme dagen falt banker som Bankia, CaizaBank, Sabadell og BBVA på Madrid-børsen med så mye som 7%.

Bankene og børsen er mest av alt redd for at dommen kan få tilbakevirkende kraft noe som vil koste

bankene millioner.

## KAN JEG FÅ PENGER REFUNDERT?

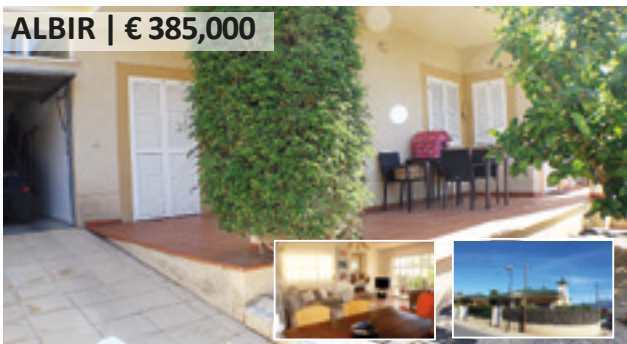
Dommen sier ikke noe om låne-kunder kan få penger betalt til ban-ken for dette refundert. Men juri-diske eksperter som har uttalt seg til storavisen "El Pais" sier de mener lånekunder som har betalt denne avgiften siste fire årene, vil kunne kreve nettopp det. Men om refusjon skal kreves av banken eller fra skat-temyndighetene i Spania, Hacienda, er ikke klart. Dommen er for ny til at banker og juridiske eksperter har klarhet i konsekvensene.

**SOLALBIR**  
INMOBILIARIA • REAL ESTATE

**Eiendomsmegler**  
Utleie og salg av eiendommer

VED SIDEN AV MERCADONA, I ALBIR,  
CAMINO VIEJO DE ALTEA 41, 03581 ALBIR  
TEL: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402  
mail@solalbir.com | www.solalbir.com

ALBIR | € 385,000



**SA-2516** Villa sentralt i Albir med alt i gangavstand + stor sokkel-leilighet. 147m2 hoveddel med 3 sov, 2 bad utgang til hage, terrasse. Separat leilighet på 129m2, 3 sov, 2 bad. 420m2 tomt. Garage, airco etc.

**cuore** 10%  
RABATT TIL VÅRE  
SKANDINAVISKE  
VENNER CODE SPA18

**ITALIENSKE OG TYSKE KJØKKENMØBLER PÅ MÅL**  
ALFAZ DEL PI - C/ESCUELAS 13 (BAK RÅDHUET)  
966 830 712 WWW.CUORECUCINE.COM INFO@CUORECUCINE.COM

**DIRK SMIT** Åpent: Man-Fre 9.30 - 1.30  
& 16.30 - 19.30. Lør 10.00 - 13.30  
Altea: N-322 (v. Don Brico)  
Tel/Fax 96 584 30 09  
www.dirksmit.com

DIN FORHANDLER AV PEISER, INNSATSER OG OVNER  
SIDEN 1983

Vi tilbyr et stort utvalg i ovner for ved, pellets, gass, elektrisk og bio-etanol innsatser, innebygde og frittstående ovner. Smart terrassevarmere.  
**Vi har vårt eget installasjons- og serviceteam**

**GT GRUPO TRIVIAL** INNGLASSERING AV TERASSER  
VINTERHAGER  
PERGOLAS BIO-KLIMA

**SPØR OSS!**

Vi er her: Calle Pintores 26, Pilar de la Horadada (Alicante)  
grupotrivial@hotmail.es www.grupotrivial.com  
Tlf 96 676 62 73 - 637 585 057

**Konsulent: Paul Drewett 662 196 024**

**GARTNER**

Vi tar hånd om og designer hager i  
Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc.

Design & konstruksjon, vedlikehold  
automatiske vanningsystemer  
grønne vegger, trim og beskjæring  
Pålitelige og punktlige!

Kontakt oss for enkelt oppdrag og  
avtaler om regelmessig vedlikehold.  
Ring Kike på 622 48 11 03 Eller melding på



# 10% flere kjøpte ny bolig

Tall fra Spanias notarer viser vesentlig økt aktivitet i markedet og igjen stiger helg nye boliger mest i verdi. Tall nylig lagt frem for August måned viser at det i perioden ble solgt 10% flere boliger enn samme periode et år tilbake.



**M**an ser også at det lånes mer penger og at helt nye boliger stiger markant mer i pris enn brukte boliger.

31.046 boliger skiftet eier i august måned. Denne økende trenden har vært markant de siste årene. Samme måned i 2017 var tallet 28.242, i 2016 solgte man 23.336 boliger og i 2015 skiftet 19.306 boliger hender. Tallene viser også at en større andel av de som nå kjøper bolig låner penger. Antallet nye boliglån økte 13% i August 2018 i forhold til samme periode i 2017.

Helt nye boliger som ble solgt i August ble solgt for 12.5% mer enn for tolv måneder siden. For brukte boliger er prisøkningen i tall fra notarene på 1.5%. Det store prisfallet man hadde i Spania noen år tilbake gjør at nyere boliger for mange fremstår som langt bedre kjøp enn brukte boliger selv om prisen på helt nye boliger ofte er noe høyere.

I følge boligportalen FotoCasa koster en gjennomsnittlig bolig 1849 Euro pr m2 ved utgangen av september måned.

## Bolig i Spania

# Bedre og raskere boligtakst

Banco de España vil om kort tid legge frem et nytt regelverk som i større grad skal standardisere og automatisere taksering av eiendom i Spania.

**S**entralbanken vil at de steder uttakster i større grad skal bruke reelle data fra omsatte boliger når de takserer eiendommer. Man ønsker også at det skal brukes automatiserte verktøy som kan gjøre takseringer automatisert, raskere og til lavere kostnad. Sentralbanken ønsker å definere et regelsett for denne automatiserte formen for taksering. Blant annet ønsker man å gjøre det til standard at det kun skal brukes data fra tilsvarende boliger i samme området.

Til nå har subjektive faktorer vært en del av takseringen. Noe som gjør at to takster lett kan gi ganske forskjellige verddivurdering av samme eiendom.

Sentralbanken vil standardisere at alle takster har to verddivurderinger. En som viser boligens markedsverdi og et tall som er boligens verdi som



panteobjekt, et tall som oftest er noe under markedsverdien.

Banco de España har sendt ut et skriv til aktører i bransjen hvor de ber om tilbakemeldinger på forslagene før men definerer et endelig regelverk for taksering av eiendom i Spania.

Flere spanske banker har allerede online-verktøy for prisvurdering av boliger tilgjengelig på sine websider. De bruker avanserte datasystemer som bruker "Big data", bankenes store datasett og informasjon fra offentlige registre, for å beregne en boligs verdi basert på beliggenhet, alder, størrelse etc.

# Låner mere til bolig

Det gjennomsnittlige boliglånet i Spania ligger nå på 125.000 Euro. Dette er høyeste nivået siden 2008 og henger sammen med både stigende boligpriser og høyere lånevilje i spanske banker.

**J**uli 2018 registrerte man 29.287 nye boliglån i Spania. I desember 2008 var gjennomsnittlige boliglån på 132.000 Euro. Madrid er den spanske regionen hvor flest nye bo-

liglån er gjort etterfulgt av Andalucía hvor Costa del Sol ligger med Katalonia på tredje plass. Valencia regionen (Costa Blanca) er regionen hvor antallet nye boliglån øker mest. An-



tallet nye lån økte med hele 28.1% i Valencia regionen.

Tallene her hentet inn av INE som henter data fra eiendoms-registrene.

## Bolig i Spania

# Boligmarkede høsten 2018 +4.5%

Tall publisert i oktober viser at et hus i Spania i snitt koster 4.5% mer enn hva det gjorde på samme tid i 2017. I snitt koster en bolig nå 1557 Euro pr kvadratmeter.



**S**ammenliknet med foregående kvartal økte prisene med 2.2%. Man må gå 11 år tilbake for å finne en årlig økning i prisen like høy som siste 12 månedene. De offentlige tallene er støttet opp med mer eller mindre like tall fra takseringsbyråer som TINSA som i sine data så en prisøkning på 4.9% siste tolv månedene.

Renten er svakt på vei oppover, noe som sammen med økte boligpriser gjør det noe mer kostbart å skaffe seg bolig i Spania. Det er primært i storbyene prisene har økt mest. Langs kysten er det store lokale variasjoner men trenden er den samme.

## Spar opptil 15% av din spanske strømregning

Bærekraftig energi. Ring oss på +34 931 845 583.

 **escandinava de electricidad**



Bolig i Spania

# Kjøp et kloster for en million

En sjelden mulighet er lagt ut for salg i Andalucia. Dette klosteret ble erklært "Monumento Histórico Artístico" av kulturdepartementet i 1982.

**D**et ligger ute for salg for "bare" 1.05 millioner Euro, prisen er satt ned fra 1.5 millioner Euro.

Klosteret som er på 1746m<sup>2</sup> og krever litt oppussing. Bygningen er en arkitektonisk perle med sin indre gård, omkranset av buer, marmorsøyler og store vinduer i Andalusisk stil. En stor kuppel slipper lys inn et av klosterets store rom.



**VAKKERT:** Klosteret har en rekke arkitektoniske høydepunkter. Sen sentrale gården er inspirert av maurisk arkitektur, vanlig i Andalucia. Den katolske kirke har et utall eiendommer over hele Spania. Flere klostre og kirker er gjort om til hoteller.

Bolig i Spania

# Regjeringen vil gjøre det lettere for naboene å nekte deg å leie ut

Spanias minister for turisme, Isabel Oliver, søker nå støtte blant regionale myndigheter for å endre loven om felleseie slik det blir enklere å nekte naboer å leie ut på korttid til turister.

**L**ey de Propiedad Horizontal er loven som regulerer bruken av leiligheter, rekkehus og villager som deler felles elementer, altså felleseiet som kan kaller dette på norsk. Dagens regelverk krever at man enstemmig stemmer for å forby ferieutleie i et boliganlegg.

Får ministeren som hun vil ha det endres dette til tre fjerdedeler. Ferie-

leie vil altså aldri kunne forbyes så lenge 1/4 av naboene er for dette.

I takt med at flere og flere leier ut korttid til turister i Spania øker også stemmene i mot dette da turister ofte kan skape mye sjenanse for fastboende som har andre døgnrytmer og bruker felles elementer som svømmebasseng osv på helt andre måter enn fastboende



**Din bilforhandler på Costa Blanca siden 1994**

**www.eurocarslanucia.com** **EURO-CARS \* LA NUCIA**

- Verksted • Service
- Brukte biler med lav kilometer

Åpningstider mandag-fredag  
08.45-13.30 / 15.30-18.30

**SPESIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT**

Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clinica La Nucia. Tel: 966 873 860

**Siden 1994**

**TeleSat** Bernd Adler  
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

**SPESIAL-TILBUD**

**Skandinavisk TV via IPTV eller DVB**  
Over 100 kanaler fra **19.9€** per måned.  
Kan parkeres i ditt fravær

Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax  
**3-100 mbps fra 15 € pr. måned**

Vi snakker skandinavisk!  
Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

**Vi selger ikke bare, men reparerer også!** **Tel. 965 887 352**  
**Fax: 965 889 442**

# TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

**SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!**

Norge	Sverige	Frankrike	Spania
Tlf Norge +47 69 30 10 50 Fredrikstad	Tlf Spania +34 645 295 679 Torrevieja		

**Elektrikertjenester**

Kontakt telefonnummer:  
0047 921 11 740

**Scan Service Spania SL**

**Over 30.000 abonnerer allerede**

**Få SpaniaPosten på epost hver uke!**  
Varsel om ny papiravis tilgjengelig online + reportasjer, tips og siste nytt.

**Meld deg på vårt nyhetsbrev i dag**  
**spaniaposten.no/nyhetsbrev**



Torrevieja

# Tornado utenfor Torrevieja



Uværet som brakte mye regn til kysten førte også med seg en tornado utenfor Torrevieja. Fenomenet kunne lett ses i havet like utenfor saltbyen 23. oktober.

S kypumpen kunne beveget seg ute i havet mellom La Mata og Los Locos stranden.

Det voldsomme regnet var svært lokalt. På La Mata fikk man på kort tid 23 liter pr m2 mens inne i Torrevieja regnet det «bare» 3 liter.



LNDINBOLIG

Vi er din spansktalesende megler, med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8  
03189 Orihuela Costa

**966 701 233**

www.dinbolig.com | info@dinbolig.com



Orihuela

# Nye tilfeller av forgiftning av katter

Etter nye tilfeller av forgiftning av katter i Orihuela og Guardamar etterforsker nå Guardia Civil gjentatte tilfeller av det som tyder på at noen bevisst setter ut giftig mat til katter i flere nabolag.

F orgiftning av katter er ikke noe nytt fenomen i området men dyrevernere sier at man har sett en betraktlig økning av slikt en periode nå.

I Campoamor var det inntil nylig rundt 30 katter telt av en forening som tar seg av villkatter. 16. september ble man oppmerksom på flere forgiftede katter og dette

har fortsatt i en tid nå. Det er det samme som skjer hver gang, kattene dør i løpet av noen smertefulle timer etter å ha fått i seg mat med en sterk gift i.

Blant de døde kattene er flere dyr som er kjæledyr og hører til boliger i området. Også katter med egne hjem oppsøker steder hvor man setter ut man til gatekatter.



Orihuela

# Påbud om oppbygde terrasser



Orihuela kommune har vedtatt nytt reglement for bruk av fortau og terrasser. Formålet er enklere adgang for brukere av rullestol og andre hjelpemidler.

B lant det som er nytt er at alle restauranter og barer som bruker fortau eller gaten for stoler og bord må bygge en terrasse der hvor høydeforskjell mellom fortau og gate forhindrer ferdsel med rullestol.

Dette betyr at en restaurant som har uteservering på gateplan må bygge en terrasse, helst i tre, over hele arealet så det blir på nivå med fortauet. Kostnaden må bedriften selv ta.

Smerte, stress eller søvnløse netter?

## CBD olje kan hjelpe!

TORREVIEJA - ALFAZ DEL PI - BENIDORM - JAVEA - CALPE

NY BUTIKK I TORREVIEJA!



# CBD STORE

Høyeste kvalitet | Beste pris | Test-rapporter for alle produkter | 100% organisk | Uten THC

## Spør oss om råd og veiledning!

Torrevieja: Calle Ramón Gallud 78 | Alfas del Pi: Avda Europa 125

Benidorm: Avda Emilio Ortuño 1 Calpe: Avda Calle la Niña 7A |

Javea: Avda de la Fontana 9a

Tel: +34 615 157 222 Åpent 10-15.00 Mandag - Lørdag

Epost: info@cbdstorespain.es

## Rørleggertjenester

Kontakt telefonnummer:  
0047 921 11 740

**Scan Service Spania SL**

**scan sat**  
Telephone, Internet  
and TV company

INTERNET

5mb 20,51€/månaden

8mb 29,75€/månaden

FIBER OPTISK!

upp till 300mb ++

Installation 98/ fri installation om du byter från en annan leverantör\*

SKANDINAVISK & BRITTISK TV

från 15,68€ per månad

+87 skandinaviska & brittiska kanaler

Ni kan även kontakta oss i service center Albir

Bulevard dels Musics L'alfas del Pi ☎ (+34) 966 865 796



Avda. Delfina Viudes 30 - 32 - 03183 TORREVIEJA (Alicante)  
☎ (+34) 966 927 325 @ sales@scansat-network.net



## Scandigo Supermercado

Etabl. 2003

**STØRST OG BEST PÅ SKANDINAVISKE  
MATVARER I TORREVIEJA!**

ÅPENT MAN-FRE 09-19.00  
OG LØRDAG 09-17.00

Calle Fuensanta 54, 03182 Torrevieja. Tlf: 965 716 685. www.scandigo.es | post@scandigo.es



Orihuela

# 30.000 Euro i bot for ulovlig okseløp

Rådhuset i Benejúzar har fått en bot på 30.000 Euro etter at de arrangerte et okseløp tidligere i år. Det var ikke stedt ut nødvendige lisenser for noe slikt.

**B**enejúzar som ligger mellom Rojales og Orihuela er styrt av Partido Popular som på nasjonalt plan alltid har kjempet for videre subsidiering av okseløp og tyrefekting i Spania. Valencia-regionen er styrt av partier som er mer skeptisk til denne kontroversielle aktiviteten.

Det var 19. mai at man i Benejúzar kledde seg ut som tyrefektere i forbindelse med en fiesta. Man hadde stengt av en gate for arrangementet og slapp løs en rekke kalver deltakerne kunne more seg med uten at de nødvendige tillatelser for noe slikt var på plass.



**KONSERVATIVE:** Det er primært Spanias svært verdikonservative Partido Popular som verner om bruk av okser til okseløp og tyrefekting. Benejúzar er styrt av PP mens Valencia-regionen styres av mer liberale Valenciainasjonalister som er imot de konservatives "tradisjon".

Torrevieja

# Nok en dødsulykke på Torrevieja-strand

Nok en eldre mann har dødd på Torreviejas strender. Mønsteret er ganske tydelig, eldre menn dør av hjerteproblemer mens de er i vannet. Noe som har skjedd flere ganger i løpet av dette året.

**D**enne 70 år gamle mannen ble funnet dreve opp på stranden 20. oktober midt på dagen. Politiet ble varslet om kroppen klokken 14.30. Ambulans kom raskt på stedet og man forsøkte gjenoppliving uten hell. Man kunne raskt slå fast at mannen ikke døde av drukning e.l. etter å ha blitt utmattet. Dødsårsaken var hjertestans.

Sjøen var ikke rolig denne dagen, det har vært mye bølger langs kysten disse dagene etter et uvær som har passert langs kysten som har brakt sterk vind, nedbør og bølger.

Mannen var på stranden med flere familiemedlemmer.

10. juli druknet en 78 år gammel mann på La Mata stranden. Og en svensk 68-åring ble funnet



død på stranden i Guardamar også i juli. Svensken fikk trolig et illebefinnende mens han bad.

Eldre menn har vesentlig større sjanse for å bli utsatt for en dødelig ulykke på spanske strender enn kvinner og yngre folk. Menn overvurderer sin egen fysikk og undervurderer farene ukjente strømmer kan ha. Faren er da at man kommer ut i en situasjon

hvor den fysiske anstrengelsen kan føre til at hjertet stopper.

De som dør av «drukning» dør normalt ikke av mangel på oksygen. Det man dør av er kroppens reaksjon på «saltsjokket» som kommer av å dra saltvann inn i lungene og videre inn i blodløpet. Mange som dør i vannet langs strendene har i liten grad vann i lungene, noe som ofte tyder på hjertesvikt.

**For når du kommer tilbake eller skal hjem til skandinavia:**

**Flyplasstaxi til / fra Torrevieja**  
Bestill din taxi på vår webside  
3-4 dager i forkant:  
[www.taxisamba.com](http://www.taxisamba.com)

**Alicante-Torrevieja €55**  
**Murcia-Torrevieja €45**

**Christophe Öberg TAXI 64**

FLYPLASS SERVICE

Alicante-Torrevieja = 50€ Dagtid

Mandag - Fredag 6:00 - 22.00 = 50€  
22.00 - 6.00 = 55€

Lørdag & Søndag 24h. = 55€  
Helligdag 24h. = 55€

Murcia Flyplass-Torrevieja = 40€ dagtid  
Natt og Helg = 45€

(0034) **653 48 66 14**

**THE EMERALD ISLE**  
La Florida, Orihuela Costa



**Friday Fish Special**  
Cod, freshly cut chips, bread and butter from 5pm. €5  
Full menu also available



**Steak Saturdays**  
Sirloin Steak with freshly cut chips, sautéed mushrooms and onions. €7  
Gammon steak with freshly cut chips, pineapple and salad. €7 from 6pm.  
Full menu also available

**Sunday Carvery.**  
Beef, Pork, Chicken, Lamb.  
Choose a cut from any 2, veggie option also available. 1pm-4pm.  
1 course €6.95      2 courses €7.95      3 courses €9.50  
Full menu also available

**Christmas Day**

PLEASE FILL IN THE MENU CHOICES AT THE BAR. NUMBERS WILL BE LIMITED TO PROVIDE MAXIMUM CUSTOMER COMFORT. LUNCH WILL BE SERVED AT 3.00 PM. ENTERTAINMENT WITH SUNSHINE FM'S SIMON MORTON PERFORMING ALL YOUR CHRISTMAS TUNES FOLLOWED BY DISCO WITH RICKY DEVINE

**Starters**  
HOME-MADE WINTER VEGETABLE SOUP  
PRAWN COCKTAIL  
EGG MAYONNAISE

**Main Course**  
ROASTED & STUFFED TURKEY AND HAM  
SLOW ROASTED RIB EYE BEEF  
CHICKEN FROMAGE STUFFED WITH CREAM CHEESE & SMOKED SALMON  
ALL SERVED WITH CREAMED POTATO, ROAST POTATO, BRUSSEL SPROUTS, BUTTERED CARROTS, CAULIFLOWER CHEESE, CHIPOLATA SAUSAGES  
MUSHROOM STROGONOFF ON A BED OF AROMATIC RICE

**Desserts**  
HOMEMADE CHRISTMAS PUDDING  
SHERRY TRIFLE  
ORANGE & CHOCOLATE CHEESECAKE  
FREE Bottle of Wine per couple



Children 1/2 price 12 yrs and under

**40€ PER PERSON**

**Tel: 647 681 294**

**NEW YEARS EVE**

PLEASE FILL IN THE MENU CHOICE FORM AT THE BAR. NUMBERS WILL BE LIMITED TO PROVIDE MAXIMUM CUSTOMER COMFORT. DINNER WILL BE SERVED AT 7PM. ENTERTAINMENT WITH THE MANU FACES OF STEVIE SPIT

**STARTERS**  
HOT CHICKEN & MUSHROOM VOL-A-VONT  
HOMEMADE POTATO & LEEK SOUP  
TOMATO, MOZZARELLA & ONION SALAD

**MAINS**  
ROAST SIRLOIN OF BEEF  
STUFFED CHICKEN IN BACON COATS  
MEDALLIONS OF PORK WITH HONEY & MUSTARD SAUCE  
MUSHROOM STROGONOFF ON A BED OF AROMATIC RICE  
ALL SERVED WITH CREAMED POTATO, ROAST POTATO, YORKSHIRE PUDDING, GREEN BEANS, BUTTERED CARROTS & CREAMED SWEDE

**DESSERTS**  
HOMEMADE APPLE CRUMBLE WITH CUSTARD  
STRAWBERRY CHEESECAKE  
PEACH GATEAUX WITH FRESH CREAM

PRICE INCLUDES GLASS OF CAVA TO RING IN THE NEW YEAR  
**40€ PER PERSON**  
CHILDREN 1/2 PRICE (12YRS & UNDER)



Directions @emeraldislef

Calle Marte 2, La Florida, Orihuela Costa Tel 647 681 294



Orihuela

## Ordfører tok 55.000€ årlig uten å jobbe



Talskvinne for PSOE i Orihuela, Carolina Grace, krever at byens PP-ordfører trekker seg. Hun sier man nå har beviser for at Emilio Bascuñana skal ha svindlet fylkesmyndighetene for store beløp.

**B**ascuñana skal ha vært ansatt på papiret av de regionale helsemyndighetene uten at han skal ha gjort noen jobb der. For dette skal han ha hevet 55.000 Euro årlig fra 2007 til 2014. Anklagene er blant annet lagt frem av en spansk avis som viser til tre forskjellige rapporter som viser at PP-toppen gjennom 7 år ikke gjorde noen type jobb.

Rapportene er gjort av personalavdelingen for Alicante-provinsen, Alicante-provinsens helsemyndigheter og Orihuelas helsemyndigheter. I hver av disse rapportene har man kommet frem til at "Det er ingen register som viser at Emilio Bas-

cuñana har vært til stede eller utført noe arbeide for enheten."

Partido Populares forrige ordfører i Orihuela, Mónica Lorente, ble i 2012 tiltalt for hennes deltakelse i korrupsjonsnettverket kalt "Caso Brugal". Hennes forgjenger Jose Manuel Medina var kjent for blant annet å kjøre rundt byen i en Rolls Roys. Han var ordfører under byggeboomen fra 1995 til 2007 og ble fratatt retten til offentlige verv i syv år som følge av uregelmessigheter i forbindelse med en byggesak.

Tidligere har Luis Fernando Cartagena (PP), ordfører i perioden 1987-1995, måttet gå i fengsel etter en dom for underslag.



Torrevieja

## Kvinne (42) drept etter påkjørsel av fyllekjører i Orihuela



Den tragiske ulykken skjedde mellom La Zenia og Villamartin ettermiddagen 25. september. Ulykken skjedde like ved supermarkedet Consum.

**A**mbulansen ble tilkalt klokken 15.37 etter at noen forbipasserende så kvinnen liggende langs veien uten tegn til liv.

Hun ble påkjørt av en personbil som dro henne rundt tyve meter. 42-åringen var på vei over veien på et gangfelt da hun ble påkjørt.

Føreren var en 68 år gammel kvinne fra Belgia. Politiet kunne slå fast at hun hadde en promille på tre ganger over den lovlige grensen. Hun tiltales for uaktsomt drap.

Dette er andre dødsulykken på mindre enn en uke på Orihuela Costa.

Torrevieja

## Helomvending om "kles-regime"

Elever på en av Torreviejas ungdomskoler ble i september nektet adgang til klassen med den begrunnelsen av at man hadde på seg for korte shorts.



**FY!:** Skolens ledelse mente lengden på jentenes shorts var "provoserende". Hvor mye av beina guttene og mannlige lærere viste frem var uproblematisk.

**F**oreldre og elever sa dette handler som mannsjåvinisme. Mannlige lærere og gutter fikk gå korte shorts men når kvinnelige elever gjør det sammen var det "for provoserende".

Nå gjør IES Torrevieja helomvending og endrer på regelverket så det blir likt for gutter og jenter.

Frustrerte foreldre påpekte at den nye teksten er lik det foreldrene ba om ved slutten av forrige skoleår men skolen ville den gangen ikke høre på elevenes foresatte.

Man mener skolen bare handler nå etter at pressen tok opp saken og fokuserte på skolens "dobbelmoral".

GENERELL

BRØ & KRONER

PROTESER

IMPLANTAT

KOSMETISK

KJEVEORTOPEDI

**VELKOMMEN TIL DIN SKANDINAVISKTALENDE TANNLEGE I TORREVIEJA**

**[+34] 966 705 083**

AKUTTELEFON [+34] 650 570 444

**WWW.SMILEDENTAL.ES**

C/BAUTISTA BERTOMEU SOBER, 1-3-5, LOCAL 42, 03183 TORREVIEJA



Torrevieja

# Tapasrute i Torrevieja



Fra 15. til 25. November kan du nyte tapas, vin eller en cerveza mens du vandrer gatelangs i Torrevieja.

Målet for de besøkende er å spise seg gjennom ti av barene og restaurantene som deltar på arrangementet. Med ti stempler blir man med på trekningen av premier og kan være med å stemme frem byens beste tapas.

For mellom 2 og 2.5 Euro får

man en tradisjonell eller "ny" tapas med et glass vin eller en øl.

I Torrevieja arrangerer man tapasrute årlig i april og i november. Målet er blant annet å fremme kjennskapet til lokal matkultur og få flere folk ut og rundt i byen.

## Kastrerer bykatter for tredje året på rad

Torrevieja kommune har igjen fått midler fra Alicante pronvinsen øremerket sterilisering av løskatter.

Overkant av 10.000 Euro er satt av til formålet. Man fanger inn kattene, kastrerer dem før de slippes løs igjen. På dem måten håper man å få kontroll på det relativt store antallet løskat-

ter som finnes her med det formål å redusere bestanden over tid på en human måte. Innen utgangen av 2018 regner man med å ha kastrert rundt 200 katter. Som merkes med et "kutt" i øret.

**Costablanca**  
SUPERMERCADOS  
L'Alfàs del Pi Orihuela Costa

Tlf: 96 588 85 08 Åpent 09.00 - 21.00  
L'Alfàs del Pi, Camí de la Mar 30  
Orihuela Costa, Calle Nazaries, 5

Norsk-importerte spesialiteter  
Supermarked, fiskedisk, slakteri og  
bakeri med med norske produkter.

Aviskiosk, reisebyrå, cafeteria, blomster, økologisk butikk,  
frisør, skjønnhetssalong m.m.



## Oppussingstjenester

Kontakt telefonnummer:  
0047 921 11 740

Scan Service Spania SL

LÅST DEG UTE?  
**BRITISK LÅSESMED**  
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM  
www.sslocksmiths.com  
Ring "Gordon" 24/7 på:  
Tlf 600 092 225

Non Surgical Anti-Ageing treatments • Medical skin care products from ZO Skin Health & GLO

Getting older is  
unavoidable,  
Looking older is  
optional!

**medcare**  
medcarespain.com

Established  
2005 with  
over 10,000  
patients

Also at Medcare: Medical • Cosmetic Surgery • Dental • Osteopathy

Clinics in Benijofar & Alfaz de Pi • doctors@medcarespain.com • 966 860 258

**Torrevieja  
er ditt hjem,  
Quirónsalud  
er din helse**

Torrevieja er ditt hjem, og hjemme er der hvor vi bør føle oss mest ivaretatt og beskyttet. Quirónsalud Sykehus i Torreviejas **tværfaglige team** av fagfolk arbeider Derfor for å beskytte din helse og av din familie **24 timer i døgnet**.

- Kundeservice på ditt eget språk
- Uten ventetid i nødsituasjon
- Internasjonalt medisinsk team
- De viktigste medisinske spesialitetene

Med sikkerheten av å bli behandlet ved sykehus gruppe nr 1 i Spania.



**IMTJ**  
2017 MEDICAL  
TRAVEL  
AWARDS

HIGHLY  
COMMENDED

Hospital Quirónsalud Torrevieja  
Calle Partida de la Loma, s/n. 03184 Torrevieja (Alicante)  
**(+34) 96 692 13 13**

f t in yd quirónsalud.es

Hospital **quirónsalud**  
Torrevieja



## Alfaz del Pi

## Rådhusets arkitekt etterforskes

Arkitekten Javier Udaeta som i mange år godkjente kommunens omstridte byggeplaner i naturparken Sierra Helada er under etterforskning i fire saker med tilknytning til ordfører Vicente Arques og PSOE-bystyret.

Udaeta er gift med EU-politikeren Elena Valenciana, også fra PSOE. Selv hevder arkitekten at alle reguleringer og byggetillatelse er korrekte og kan dokumenteres.

De fire eiendomssakene som etterforskes i tilknytning til saken, tilhører alle det nåværende byrådet og ordfører Vicente Arques. Den første saken handler om bygging ved det man kaller et romersk museum i Albir som befinner seg på et arkeologisk vernet område. Anklagen gjelder mulig korrupsjon knyttet til omgåelse av reglene for utbygging på stedet.

Den andre saken gjelder godkjenningen av et hotel som ble omregulert til boliger ved foten av et vernet område i naturpar-

ken Sierra Helada. Prosjektet har en estimert verdi på rundt en million euro.

#### LUKSUSVILLA VED FOTEN AV SIERRA HELADA

Det tredje forholdet er knyttet til forandringer utført i Alfaz del Pis nåværende reguleringsplan for (PGOU). Etterforskere i Guardia Civil mener endringene kan være ulovlige. I denne saken inngår også politiets etterforskning av luksusboligen Amerador og 15 mål med tomt som i 1964 ble bygget i det som i dag er vernet natur.

Kommunen og ordfører Vicente Arques skal ha mottatt en rekke klager på eiendommen, i forbindelse med at man har bygd den ut, uten at det skal ha blitt gjort noe i saken.



**BYGGING I NATURPARK:** Villaen til høyre på bildet er en av eiendommene det dreier seg om. Den ligger inne i naturparken Sierra Helada. En av de andre saker handler om godkjenning av bygg knyttet til en campingplass mellom Albir og Benidorm, igjen inne på vernet området med strenge begrensninger på konstruksjoner.

I stedet ble eiendommen i 2013 lagt ut for salg for 13 millioner Euro, med løfter om mulighet for videre utbygging på stedet. Stedet skal ha blitt markedsført for kjøpere i Dubai blant annet.

Til slutt skal arkitekten være involvert i den såkalte Camper-saken og byggingen av en campingplass på et areal i utkanten av byen som er vernet eller kun

regulert for jordbruk. Til dette prosjektet skal det ha blitt gitt midlertidige byggetillatelse som i følge anklager Maite Huerta (PP) gjorde det mulig for utbygger og tilhørende selskaper å bygge ut omfattende infrastruktur på et beskyttet område.

**ANKLAGENE ER POLITISK MOTIVERT** I følge arkitekt Udaeta er anklagene grunnløse og skyldes en

forfølgelse av PSOE-byrådet som opposisjonspartiet Partido Populares talsperson Maite Huerta står bak. Avisen ABC skriver at Huerta selv har avvist denne påstanden med at hun ikke har noe "fiendskap" til Udaeta. Den lokale PP-politikeren presiserer at hun kun har anmeldt byrådet og at det er etterforskningen i saken som har ledet frem til arkitekten.



**VETERINÆR**

Alle typer kirurgi • Bruddskader • Øyesykdommer • Tannbehandling • Røntgen • Innleggelse • Analyser

Calle La Mar 159 - Altea  
966 880 612 617 544 396  
clinicaelport@gmail.com

Åpningstider:  
Mandag - Fredag 10-20.00  
Lørdag 10-14.00



**SPESIAL TILBUD**  
4xHydrabrasion behandling og UV Shield SPF 50 for hjemmebruk PLUS, GRATIS Hydraclean behandling, (Verdt 30€) Ring for detaljer!

NEW - COMING SOON  
**HYDRA PEELING**  
Skin renewal treatment

Reduce signs of aging  
Brightens a dull complexion  
Diminish dark spots pigmentation

**Tel: 965 841 038**  
Avda. Pais Valencia, 40 Alfaz del Pi  
imaginehairandbeauty@yahoo.com

**RESTAURANTE LA TEULA NEGRA**

BESØK "TEULA NEGRA" OG GÅ INN I DETTE GAMLE NOBLE MELLOM FJELL OG SJØ I VILLAJYOYA. NYT EN MIDDAG HER ELLER MARKER SPEIELLE ANLEDNINGER MED VENNER OG FAMILIE

PARTIDA PARAISO 24, VILLAJYOYA  
96 685 15 60 LATEULANEGRA@GMAIL.COM  
WWW.LATEULANEGRA.COM



**Vi har flyttet til Altea!**  
Tlf 643 299 474

**Mote, kunst, live musikk  
Events & lounge bar**

**Lagersalg  
- 50% på merkeklær +  
vintage og antikk**

Besøk oss langs N332  
Cap Blanc no.107  
Åpent Ons-Søndag fra 14.00

*Vintage & Luxury*

ESCADA VALENTINO TUSANI BURBERRY

**Klinikken Dr. Kleij**

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. J. Blanes  
GENERELL OG KIRURGISK OFTALMOLOGI  
LASERBEHANDLINGER - ALT INNEN ØYEKIRURGI  
Tel: 96 686 41 46  
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

Tlf: 966 864 726

**Vil du lære spansk?**

**in** albir idiomas  
language school  
centro de estudios

Lær spansk gjennom samtale.  
Nivåer for alle, nybegynner til avansert.  
[www.albiridiomas.com](http://www.albiridiomas.com)

**NOVA 86** **PARFUME FABRIKK**

Holdbare designerinspirerte dufter  
Kom og finn din favorittduft!

Elektroniske sigaretter  
Oljer & deler

**Tel: 652 461 442**  
Avenida Albir 66, Albir  
Ved siden av søndagsmarkedet  
Man - Fre 10-18. Søn 10-14  
[www.nova86.es](http://www.nova86.es)





Alfaz del Pi

# - Alfaz-ordføreren bløffer på CV'n

Partido Popular i Alfaz del Pi hevder byens ordfører Vicente Arqués (PSOE) har bløffet på seg en doktorgrad han aldri har hatt.

I følge opposisjonen har ordføreren operert med forskjellige akademiske titler på Valencia-PSOE's nettsider og på siden til parlamentet i Valencia (Cortes Valencianas), der Arqués er representant ved siden av ordførervervet.

Fredag 26. oktober var ordføreren pålagt å holde et ekstraordinært bystyremøte for å forklare seg om saken. Først på dagsorden stod påstandene om CV-juks. Arqués skal imidlertid ikke ha ønsket å svare på spørsmål, verken om doktorgraden eller påstandene om korrupsjon, noe PP-lederen mener er fast praksis for ordføreren.

Opposisjonsleder Maite Huerta sier til media at Arqués og resten av PSOE-byrådet forsøker å tie i hjel enhver anklage de får mot seg. Når kritikken blir presentert, svarer ordføreren med motangrep og beskylder opposisjonen for å oppkonstruere anklagene, sier hun.

Når det gjelder spørsmålet om doktorgraden, har PP etter møtet i bystyret lagt ut et brev på Facebook der de hevder at Arqués har

løyret om nær sagt alt på sin CV og av den grunn bør trekke seg som ordfører. Eventuelt må han legge frem dokumentasjon på doktorgraden og gi tilgang til selve avhandlingen, slik at opposisjonen kan få lest den, skriver partiet.

Siste månedene har flere politikere blitt avslørt for å ha "pynnet" på sitt resume med utdanning de ikke har.

Ordfører Arqués og en håndfull andre fra PSOE-byrådet er under etterforskning anklaget for bedrageri og korrupsjon i forbindelse med flere separate byggesaker. Under det ekstraordinære bystyremøtet 26. oktober skal PP's lokallagsleder i Alfaz del Pi, Maite Huerta, ha hatt med

seg store mengder dokumenter om ordføreren påståtte korrupsjon og misbruk av offentlige midler.



**BER OM ÅPENHET:** Opposisjonsleder Maite Huerta sier til media at Arqués og resten av PSOE-byrådet forsøker å tie i hjel enhver anklage de får mot seg.

Felles for mange av de sakene hun har sendt til domstolen er mangel på åpenhet fra Alfaz-kommunes side.



Altea

# Blir ikke gratis bomvei likevel



## KONSTANT TRAFIKKPROBLEM:

Trafikken gjennom Altea går i kø nesten hele året, mesteparten av dagen. Lokalpolitikere har i årtier unngått å løse problemet og hevdet at å gjøre motorveien forbi kommunen gratis er løsningen. I mellomtiden unngår mange både turister og næringsdrivende byen i stor grad.

Kongressen har avist PSOE-regjeringens forslag om å gjøre bomveien mellom Valencia og Alicante gratis fra 2020. Kongressen sier man må vente på uttalelser fra departementet for infrastruktur.

Departementet har allerede opprettet en kommisjon som studerer motorveien gjennom Valencia-regionen og ser på nytten av å bygge nye avkjøringer for å bedre koble byer langs A7 til motorveien.

Minister for infrastruktur, José Luis Ábalos, sier at deler av kommisjonens oppgave er å se på det han kaller "bærekraftig utvikling" av motorvei-nettet i Valencia-regionen.

Motorveien A7 gjennom Valen-

cia regionen ble i sin tid finansiert av midler fra EU. Sammenliknet med flere andre steder i Spania er strekningen lite trafikkert. Vedlikehold og videre utbygging har blitt finansiert gjennom bomveien. Dersom kommisjonen skulle konkludere med at man bør bygge nye påkjørsler vil dette kunne være vanskelig uten finansiering fra bomveien. Kommunene langs A7 er stort sett små med lav befolkning og kostnaden til slike prosjekter er høye.



Volkswagen Golf 1.6 TDI  
2013, €12,895



Range Rover Evoque 2.2  
TD4, 2015, €29,895



Mercedes 220 CDI Estate,  
2010 €16,595



Mercedes E350 4-Matic  
Elegance, 2005, €10,595.-



Mercedes ML 250 CDI,  
2013, €39,900



Mercedes E220 CDI Cabrio,  
2014, €37,900



Mercedes CLS 350 CDI  
2013 €29,995



Peugeot 407 2.0 HDI,  
2008, € 9,695



Porsche Panamera  
2015, €69,900



Fiat 500 €10,995



Mercedes 55 AMG SL  
2003, €35,000



Lexus RX 450 Special Edi-  
tion €73,000.-



STEDET FOR GODE BRUKTBILER

eddykramer

Tel: 965 845 401  
Ptda El Planet 159, Altea  
www.eddykramer.com





La Nucia

# Kjæledyr må registreres



Rådhuset i La Nucia prøver å få en oversikt over antallet kjæledyr i kommunen.

Det er påbudt i La Nucia kommune at hunder, katter etc registreres i kommunens register før de er tre måneder gamle. De som ikke følger påbudet risikerer en bot på 50 til 150 Euro.

Nå i høst går man fra fra dør til dør og spør folk om deres eventuelle kjæledyr, fødselsdato, dyrenes helsekort, rase, eventuell chip etc. Kommunens mål med «aksjonen» er å øke registreringen av kjæledyr i La Nucia.

La Nucia: Lokalvalg 2019

# Bølgebasseng og hestesenter til La Nucia

La Nucia kommunes ordfører Bernabé Cano har lagt frem svært luftige planer for kommunen hans. Det skal bygges et stort hestesenter med plass for 99 hester. Og et gigantisk bølgebasseng på 57.000m<sup>2</sup> som slipper genererer 1000 bølger hver time.

Ordførerens drømmer må ses i lys av man nå i Spania ser frem til kommunevalget neste år. 26. mai 2019 arrangerer man nye kommunevalg i Spania.

Godbitene velgerne skal lokkes med i La Nucia er primært. Hestesenter på 40.000m<sup>2</sup> med tre separate baner for dressur og

stallplass for 99 hester. Kommunen vil også det skal bygges et nytt hotell tilknyttet hestesentret.

Det mest kostbare prosjektet blir bølgebassenget hvor man kan surfe i kunstig genererte bølger. Anlegget vil bli på over 57.000m<sup>2</sup> med et bølgeanlegg på 5 megawatt som genererer

1000 bølger hver time. Selve bassenget blir på 100x180 meter. Ved siden av anlegget skal det bygges en campingplass, en restaurant og en butikk.

Hva prosjektene vil koste og hvordan de skal finansieres eller betales er ikke langt frem.



Alfaz del Pi: Lokalvalg 2019

# Albir får ny avkjøring fra N332

**FOTOMULIGHET** Får prosjektet grønt lys kan politikerne få ta første spadetaket her før valgdagen 26. mai. Å lage en påkjøring her har vært diskutert i politiske sirkler i flere år.



I 2019 håper man å begynne byggingen av en ny etterlengtet avkjøring fra riksvei N-322 til Albir. Den nye veien skal bygges fra den ganske nye rundkjøringen som åpnet i 2015 til CV-753, bakveien som går fra Albir til Benidorm.

**R**undkjøringen kobler seg til CV-753 ikke langt fra bensinstasjonen som ligger langs veien mot Benidorm.

Den nye veibiten vil vesentlig avlaste trafikken som går gjennom veikrysset ved McDonald langs N332 og være raskere for som kommer fra deler av Alfaz del Pi som L'Arabi og skal til Albir.

Prosjektet venter nå på grønt lys fra Alicante provinsens myndigheter før de går videre til ministeriet for infrastruktur i Madrid. Rådhuset i Alfaz del Pi mener man skal kunne ha dette i orden i løpet av første halvdel av 2019. Prosjektet er estimert å koste 833.000 Euro.

Rundkjøringen som ble åpnet i 2015 ble åpne rundt ti år etter at prosjektet ble påbegynt.

Rådhuset i Alfaz del Pi lovt i slutten av september at man i januar 2019 vil begynne arbeidet med en ny gangbro over N-332 for syklistene og gående.

2019 er valgår i Spania, det er vanlig at offentlige prosjekter igangsettes hvert fjerde år i forkant av nye valg, så nye bygg og veier kan åpnes av styrende politikere i perioden før man går til valgurnene.

Alfaz del Pi: Lokalvalg 2019

# Gangbro over N332 igangsettes før nyttår



**OVER 332:** Gangbroen over den sterkt trafikkerte veien som skiller Albir fra Alfaz del Pi er ett av flere godt synlige prosjekter som igangsettes kort tid før valget i 2019.

I Alfaz del Pi sier kommunen man vil gå i gang med arbeidet med å sette opp en ny gangbro over den sterkt trafikkerte N332.

**N**332. Broen vil knytte sammen Albir og Alfaz del Pi for gående og syklistene. Rådhuset har ikke publisert noen detaljer for nøyaktig plassering eller design på den nye broen som i sin helhet skal betales av Valencia-regionen av midler de har fra EUs program for regional utvikling, hvor

også Norge bidrar gjennom EØS-avtalen.

Prosjektet er del av en større plan om å forbedre infrastruktur i Albir og bedre koble denne viktige bydelen, hvor byens næringsliv i hovedsak ligger til Alfaz del Pi hvor mesteparten av byens innbyggere tradisjonelt har bodd.

Tlf: 966 864 726

**Vil du lære spansk?**

Lær spansk gjennom samtale. Nivåer for alle, nybegynner til avansert.

[www.albiridiomas.com](http://www.albiridiomas.com)

**albir idiomas**

language school centro de estudios

**Tysk tannlege i Albir**

**Dr.med.dent**

*Uwe Flor*

ewurolf@outlook.de Tlf: 966 867 441  
Calle Mozart 11, Albir Mob: 678 963 483

**La Maja i Altea**  
Nye gastronomiske opplevelser  
Kokk med Michelin-stjerne



**La Maja de Altea - Fransk kjøkken med en smak av Middelhavet**

Etter å ha etablert seg som et sikkert valg langs Alteas strandpromenaden har La Maja holdt samme stil og filosofi. Restauranten har utviklet seg videre med det nye teamet på kjøkkenet og et nytt flott interiør.

Vi har nøye valgt gastronomiske perler fra det franske kjøkken og gitt dem et snev av Middelhav. Velg fritt fra menyen eller prøv dagens meny til 18 Euro. Målet vårt har vært å tilby gastronomiske opplevelser tilpasset hvert øyeblikk som du ønsker det.

Når det gjelder spisestuen innendørs har vi prøvd å bevare det koselige samtidig som vi har gjort det litt mer elegant med ny belysning og flere små justeringer som har løftet inntrykket.

Den koselige og romantiske spisestuen innen matcher perfekt restaurantens andre sterke side. Den deilige terrassen med utsikt over middelhavet.

Denne høsten fremstår La Maja bedre enn noen sinne.

Velkommen innom!



**Dagens meny**  
Meny no 1 18€  
Meny no 2 22€

**Gastronomisk meny**  
Meny no 1 40€  
Meny no 2 60€



**La Maja**

På strandpromenaden i Altea



**Reservasjon: 966 885 546**  
Mandag til Søndag  
13.00-16.00 og 19.00 - 23.00  
På strandpromenaden i Altea:  
Calle Conde Altea 34



## Nok et gjengdrap på Costa del Sol

**I**Torremolinos ble en mann skutt i hodet og drept mens han spiste på en restaurant i Playamar.

Drapet skjedde rundt klokken ni, en maskert mann gikk rett inn i restauranten og uten å si et ord åpnet han ild mot den drepte.

Drapsmannen forsvant fra stedet i en hvit varebil.

Den drepte skal ha vært fra Holland og involvert med narkokriminalitet. Han skal ha vært i konflikt med andre kriminelle i samme "bransje".

Fra Club96

### VI HAR Plass TIL FLERE!



**CLUB 96 NORWEGIAN BENIDORM**

Det finnes flere norske klubber i Spania og i Costa Blanca området som ønsker å legge til rette for at nordmenn kan føle seg litt hjemme i dette flotte ferielandet som vi alle har et forhold til.

En av disse er CLUB-96 Benidorm som ikke bare favner om nordmenn i byen Benidorm men har også medlemmer som bor i La Villajoyosa, La Cala, Alfas del Pi, La Nucia og Albir. Klubben har sitt navn etter stiftelsesåret som da var 1996.

Klubben har forskjellige aktiviteter som bowling, botcha, pilkast, turer i nærområdet og bussturer m/guide og ikke å forglemme trivelige fester og sammenkomster. Henviser til vår hjemmeside på Facebook, "Club-96 Benidorm" hvor dere kan finne referat fra forskjellige aktiviteter.

Som alle klubber så blir jo folk eldre og noen faller fra av andre årsaker, så vi ønsker oss flere medlemmer, og det er plass til alle alderstrinn

hos oss.

En fin anledning til å møte en del av oss er å melde seg på festen vi har nå fredag 26. november på "The Nags Head" i Benidorm ved å ringe Elsa Marie på tlf. 0047 95022773, Brit-May 0047 95126605 eller hvis du i øyeblikket bare vil bli medlem så ring Arild 0034 693791908.

Her blir det god 3-retters middag og god drikke og ikke minst kjempegod danseemusikk av "Kjell".

Med de gode bussforbindelsene vi har her i området så er det ingen grunn til å sitte hjemme i leiligheten å sture, nei folkens vi oppfordrer alle norske/skandinaver til å ta kontakt med en av de tre tidligere nevnte personer enten for fest eller bare for å knytte kontakten og høre når de forskjellige aktiviteter finner sted.

Som medlem får du hele tiden beskjed om hva som skjer, enten på mail eller SMS eller via Facebook-sida vår.



Malaga

# Narkokrig på Costa del Sol

Costa del Sol har fått en oppblomstring av blodige oppgjør mellom narkobander. Det opplyser politiet Guardia Civil i Marbella. Politiets ledelse varsler nå tøffere tiltak for å stoppe utviklingen. Samtidig sier politiet at de nå bruker mer tid på den økte tilstrømmingen av flyktninger og immigranter og prioriter ned på vanlig kriminalitet.

**T**irsdag 9. oktober eksplo- derte to bomber på Costa del Sol, en i Marbella og en i Benahavis. Begge bombene skal ha vært rettet mot samme person og inngår trolig i et nytt narkooppgjør. Ingen av eksplosjonene skal ha ført til personskader. Hendelsen er den siste i en serie voldelige handlinger dette året.

Det imidlertid ikke første gang handel med narkotika bryter ut i full narkokrig på Solkysten. Málaga-avisen La Opinión som er vant til å dekke kriminalsaker trekker frem en håndfull eksempler fra de siste ti årene. Det vises til oppgjør mellom narkobander der folk blir skutt og drept på gaten. Drapene skjer på stambarer, hjemme hos de kriminelle eller i deres luksusbiler, skriver avisen. I enkelte tilfeller er folk blitt torturert til døde. Lik er funnet begravet utenfor byene, partert i koffert eller dumpet på havet.

For noen år tilbake startet politiet en kampanje der blant annet samarbeid med andre land viste gode resultater. Kriminaliteten gikk ned. Nå kan situasjonen igjen være i ferd med å snu.

Bombeeksplosjonene i Marbella og Benahavis sees i sammenheng med en ny voldsbølge i narkomiljøene på forskjellige steder på Solkysten. La Opinión omtaler det som skjer som en "voldsspiral", som skal ha på vårparten i år.

#### MER KOKAIN, MER VOLD

I et forsøk på å forklare den nye volden, skiller politiet mellom problemer knyttet narkohandel mellom stabile forretningsforbindelser og situasjoner der de



**NARKOTIKA** Smugling av narkotika inn til Spania via kysten og havner i Málaga-provinsen er en del av problemet. Utenlandske gjenger som har baser og ferieboliger på Costa del Sol bidrar også til voldsbølgen man har sett. Norske og Svenske borgere er blant de som er involvert.

kriminelle har gått over til å livnære seg på å stjele fra andre narkobander. Slike situasjoner fører ofte til langt mer vold.

I tillegg gjør den økte blandingen av forskjellige nasjonaliteter til at metoder som før bare ble brukt i andre land nå også brukes i Spania. «Marokkanere jobbet med marokkanere, franskmenn med franskmenn, briter med briter, colombianere med colombianere og spanjoler med spanjoler», sier en kilde hos politiet. Dette skal ha endret seg helt. Bruk av bomber, slik man nylig er blitt vitne til, har man tidligere sett lite til i Spania. I Colombia skal imidlertid bruk av eksplosiver være vanlig mellom narkobander.

Et annet moment som i følge politiet kan forklare den økte volden er at handelen med kokain de siste årene skal ha bredt om seg i Málaga-provinsen. Hasjhandelen beskrives til sammenlikning som mindre problematisk. Hasjen leveres og kunden betaler for varene med en gang. I handel med kokain kan klienten få opp til to måneders frist med å betale.

«Dersom pengene ikke kommer,

nøler ikke selgeren med trusler og vold», sier kilden til avisen og oppsummerer det slik: «Så lenge forretningen går bra, uten problemer, er det flyt. Pengene, narkotikaen, de gode forbindelsene. Men hvis noen stjeler fra andre, eller ikke oppfyller sine forpliktelser, kommer oppgjørene».

#### DOBBEL UTFORDRING

Politiet varsler nå hardere tiltak for å stoppe utviklingen. Guardia Civils politisjef i Marbella, Francisco Javier Gómez Fuster, uttalte etter bombeeksplosjonene 9. oktober at kampen mot de nye narkobandene ville bli skjerpet og at flere skal bringes inn.

Samtidig påpekes det at flyktning- og immigrantsituasjonen krever økte ressurser. I dette arbeidet samarbeider grensepolitiet med vanlig politi og frivillige organisasjoner som Salvamento Marítimo og Cruz Roja (Røde Kors) samt forskjellige administrasjoner i offentlige sektor.

Noen store budsjettøkninger er ikke ventet for politiet. En økning i rekrutteringen til Guardia Civil gir likevel håp om å kunne takle arbeidsmengden også i fremtiden.

## Drepte ekskona, danske dømt til 15 års fengsel

En danske som 28. september ble erklært skyldig av en jury for drapet på sin ekskone har fått sin straffutmåling.

**F**or å ha drept sin ekskone i 2016 må mannen sone 15 år i fengsel. Han må også betale 100.000 Euro i erstatning til offerets familie.

Spanske påtalemyndigheter sier motivet for drapet skal ha vært å

heve høyere pensjon. Han sier han dro til boligen hun bodde i og låste seg inn med sine egne nøkler etter at han ikke hadde hørt fra henne på en stund. Dansken sier han da fant henne død og ringte en venninne og ba henne ringe politiet.





## Benidorm

# Politiet vil bruke 48.000€ på en drone

Policia Local i Benidorm vil kjøpe inn en drone. Farkosten skal brukes til å overvåke urbanisasjoner, landlige områder og kunne bistå i nødsaksjoner ved å levere kommunikasjonsutstyr, vann, redningsvest etc til nødlidende.



Kommunen har bedt forskjellige leverandører komme med tilbud. Man ønsker trening av polititjenestemenn som en del av pakken. Dronen må kunne fly i minst 50 minutter, tåle vind opptil 45 km/t og lett regn.

Politiet i Benidorm har hatt en drone siden 2016 men ønsker seg en ny mer kraftig drone. De mener den nye dronen også skal være til nytt for kommunens byggeavdeling, ikke minst for å identifisere eventuelle ulovlige påbygg eller feil bruk av landsbruksomter etc.

En drone kan overvåke og filme et stort område på svært kort tid.



## La Nucia

# Setter ned fartsgrensen mellom La Nucia og Benidorm

For å få ned antallet ulykker, spesielt med syklistene og gående, setter man ned fartsgrensen til 50km/t mellom Benidorm og La Nucia.

Man ser ofte svært høy hastighet på den høyt trafikkerte strekningen hvor det er flere veibaner hver vei men mange fotoverganger, sykkeveier og totalt syv rundkjøringer. Strekningen har også ting som bussholdeplasser med skur som tvinger syklistene og gående ut i veibanen. Beplantningen rundt fotgjengernes overganger gjør det ofte vanskelig for kjørende å se fotgjengere som skal krysse veien.



**100 ULYKKER:** Et utall rundkjøringer, flere veibaner, fotgjengerfelt og overgrodde midtskiller som sperrer for sikten er med på å gjøre strekningen svært utsatt for ulykker. Til nå i 2018 har man registrert over 100 ulykker her.

En av fordelene med å sette ned fartsgrensen er å redusere støy fra biler man kan høre i de mange boligene som ligger nære CV-70 som veien her heter.

**INGEN FOTOBOKS**

Det har versert rykter om at det skal ha blitt satt ut en fotoboks

på veistrekningen i forbindelse med den nye fartsgrensen. Dette avviser myndighetene, det er ingen fotoboks på CV-70 mellom Benidorm og La Nucia. Man sier målet slett ikke er å "jakte på syndere" her, målet er å redusere ulykker og støy i området.

## Benidorm

# Politi jukset på opptaksprøven

Ansettelsen av nye politifolk er igjen under kritikk etter sterke mistanker om juks ved opptaksprøven til Policia Local.

Denne gangen er det i Benidorm hvor opposisjonens politikere sier rådhuset må granske prosessen rundt ansettelse av politimenn etter mistanker om at de skal ha fått levert ut spørsmålene de ville få på eksamen i forkant. Denne gangen gjelder dette ansettelsen av 15 politimenn. Slik juks i forkant av eksamen for nye politimenn har også skjedd tidligere i Benidorm.



I forbindelse med påskerushet i 2017 skulle bemanningen forsterkes midlertidig med ti betjenter til patruljering av byens strender. De ti aspirantene ble omsider ansatt, men først etter at prøvene

ble tatt på nytt. Fordi det hastet med å få på plass forsterkninger ble de samme spørsmålene gitt, angivelig kun med rekkefølgen endret.

# To skutt og drept i Finestrat

Et par på 33 og 40 år er funnet skutt og drept i en bolig i Finestrat. Den ene drepte er en kvinne, den andre hennes eks-kjæreste.

De drepte ble funnet av mannen som er kvinnens kjæreste nå. Han kontaktet først politiet for å melde kjæresten savnet etter at hun ikke hadde gitt livstegn fra seg på en stund og heller ikke møtt opp på jobb.

Guardia Civil sier det er for tidlig å konkludere at dette er et "partner-drap" hvor mannen kan ha skutt sin eks og etterpå tatt sitt liv. Den avdøde mannen skal være fra Finestrat og godt kjent i landsbyen.

**ETT VATTENFILTER = TRE ÖVERRASKNINGAR**

- 1. Förhindrar förkalkningar/kalkdannelse i hela boligheten!**
- 2. Tar bort klor och metaller från vattnet, duscha utan klor!**
- 3. Gott dricksvatten till samtliga kranar i hela boligheten!**

**ecofilters**  
S W E D E N

**Norra Costa Blanca**  
☎ +34 672 493 452  
✉ klaus@ecofilters.es

**Södra Costa Blanca**  
☎ +34 691 972 668  
✉ johan@ecofilters.es

Du kan få lika bra vatten i Spanien som hemma i Skandinavien, du behöver bara installera Viking prefilter system. Inga mer problem med hushållsmaskiner som går sönder av hårt vatten, ingen torr hud och dåligt hår efter dusch på grund av höga klorhalter, tvätt som plötsligt blir ren och luktar gott, glas och tallrikar som inte får calcium fläckar. Så, frågan om att installera förfilter eller dricksvattenfilter är given, installera ett Viking system och du får allt i ett!

**Kontakta oss för mer information och offert till din bolighet, vi hjälper dig att välja rätt system! Vi installerar vattenfilter över hela Costa Blanca och har Nöjda kunder över hela Spanien!**

**Alfaz del Pi • Orihuela Costa • Palma de Mallorca • Fuengirola • www.ecofilters.es**



Malaga

# Esel-taxi i Mijas skal få det bedre

I et halvt århundre har esel-taxi i Mijas vært emblematiske for landsbyen i Andalucia. Men over årene har utallige rapporter og kritiske artikler blitt publisert om eslenes harde hverdag og ofte svært dårlige tilstand.



**S**ammen med et dyremottak for esler, advokater som kjenner dyre-rett arbeider rådhuset nå med et nytt regelverk som skal regulere den kommersielle virksomheten man driver med esler i Mijas i dag.

Regelverket setter grenser for vekten man kan laste et esel med, dyres hviletid og kvaliteten på stallen dyrene står i.

- Dyrenes tilstand skal tilsi at de kan arbeide, med det mener man at de er fri for skader og er uten smerte. Dyrene som brukes som drosjer i byen skal være i god helse sier Veronica Sanches, leder for dyremottaket "El Refugio

del Burrito" (Mottaket for de små esler).

Byens ordfører sier eseldrosjene er en av våre største turistattraksjoner og arven de representerer må tas vare på samtidig som man forsterker inntrykket av at Mijas er en landsby som bryr seg om dyrene.

Ansvarlig byråd på kommunen sier at de over flere år har arbeidet for å forbedre dyrenes tilstand i Mijas men at man trenger å vurdere hele regelverket på nytt da dagens regelverk er gammelt.

- Byen lever i stor grad av disse dyrene.

Alfaz del Pi

# Ny kjøkkenleverandør i Alfaz del Pi



Etter mange år i Benidorm har kjøkkenleverandøren Congost nå etablert seg med egen kjøkkenutstilling og butikk midt i Alfaz del Pi.

**O**mrådet Altea, Albir og Alfaz del Pi har lenge vært populært blant spanjoler og Europeere som ønsker seg en feriebolig ved Middelhavet. Fjellene rundt gjør at tilgjengelige tomter begrenset så markedet noe som betyr at det ofte er noe eldre brukte boliger som omsettes. Derav behovet for å pusse opp ting som kjøkken og bad for mange som kjøper bolig her.

Like bak rådhuset i sentrum av Alfaz del Pi finner vi den nye butikken hvor man kan se på flere utstilte kjøkken tilpasset nordisk smak. Både moderne

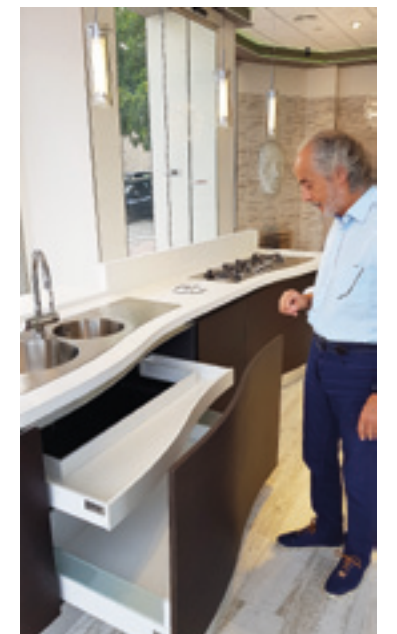


kjøkken med rene linjer og smarte løsninger.

Jorge som normalt er tilstede her snakker både Engelsk og Tysk og han forteller at de her også selger premium merker av kjøkkenutstyr fra leverandører som Miele, Siemens, AEG etc.

Jorge påpeker at de har stor variasjon i både design og løsninger i utstillingen så kundene kan få flest mulig ideer om hva de ønsker før han selv eventuelt drar på besøk for å måle nøyaktig og bistå i prosessen videre som innebærer at man tegner opp et forslag på nytt kjøkken og presenterer dette for kunden på tegninger og 3D fotos. Cuore leverer kjøkkenbenk i alle naturlige materialer som granitt i tillegg til laminat, Silestone, Compac etc. Møblene lages på mål i Italia.

Bedriften kan ta på seg hele oppussingsprosjektet. Med over 30 ansatte byggearbeidere pusser de også opp hele boliger, da med høy kompetanse på kjøkken og bad.



**SMARTE LØSNINGER:** Jorge viser frem et moderne kjøkken, denne med kurvede linjer. Bedriften har tre utstillinger i området så boligeiere som pusser opp eller bygger om enklere kan se mulighetene og se på de mange praktiske løsningene moderne kjøkken kan ha.

## BENIDORM PALACE

### Nyttårsgalla

**MENY**

Pyramide av foie kirebær sorbet  
kokkens brød med spirer  
julesuppe med "iberica" garnityr  
hummer "bellavista" med tilbehør fra havet

—

Julesorbet

—

Indrefilet med spansk saus  
steke grønnsaker  
bakte grønnsaker i lag med trøffel "malanosporum"

—

Turrón mousse  
bakt eple  
sjokolade med mandel

**VIN OG CAVA**

Hvitvin Aura  
Rosado Mateus Rose  
Rød Ramón Bilbao  
(Limited edition)  
Cava Jueve y Camps

**PARTY-TILBEHØR**

Pose med "tilbehør", maske,  
fløyte ballong etc  
Lykkedruer

Churros med sjokolade  
Show frem til 24.00 deretter  
"party" med to orkestre:  
New Bambú og Los Happys  
DJ fra klokken 04.00  
Taxiservice og gratis parkering.

**INFO OG BOOKING**

965 851 660  
benidormpalace.com







# AVVIKLINGSALG



## Varelager fra konkurssalg i Hamburg!



**TUSENVIS AV TEPPER SELGES FOR KUN EN FJERDEDEL AV DEN OPPRINNELIGE PRISEN.**

**OBS! VI HAR STOR TEPPEFORRETNING I DENIA. ALLE TEPPER LEVERES MED GARANTI OG SERTIFIKAT.**

tirsdag <b>6</b> november 10:00 - 19:00	onsdag <b>7</b> november 10:00 - 19:00	torsdag <b>8</b> november 10:00 - 19:00	fredag <b>9</b> november 10:00 - 19:00	lørdag <b>10</b> november 10:00 - 19:00	søndag <b>11</b> november 10:00 - 19:00	mandag <b>12</b> november 10:00 - 19:00
tirsdag <b>13</b> november 10:00 - 19:00	onsdag <b>14</b> november 10:00 - 19:00	torsdag <b>15</b> november 10:00 - 19:00	fredag <b>16</b> november 10:00 - 19:00	lørdag <b>17</b> november 10:00 - 19:00	søndag <b>18</b> november 10:00 - 19:00	<b>SISTE DAG</b>

# HOTEL "LA LAGUNA"

AVDA. ANTONIO QUESADA, 53 • 03170 CIUDAD QUESADA  
 WWW.HOTELLALAGUNA.COM • TEL.: 660 394 917 • TEL.: 965 725 577

**Kazak**

jetzt ab

**1.490,-**

ca. 3,00 x 2,00 m

**Nain**

~~7600,-~~

**1.900,-**

ca. 4,00 m x 3,00 m

**Keschan**

~~3998,-~~

**999,-**

ca. 3,00 x 2,00 m

**Ziegler**

~~3560,-~~

**890,-**

ca. 2,50 m x 2,00 m

**Loribaft**

~~2360,-~~

**590,-**

ca. 2,45 m x 1,72 m

**Malayer**

~~2200,-~~

**550,-**

ca. 3,00 x 2,00 m

Opptil **75%** rabatt

**ORIENTALSKE TEPPER TIL MANGE MILLIONER EURO SKAL SELGES UT NÅ!**



# Ny boligboble?

## Lærdommer fra forrige opptur



**AV: MONA NIELSEN,  
EIENDOMSMEGLER**

*Eiendomsmegler Mona Nielsen fra Larvik kom til Spania i 1986. Hun er i dag en av de mest erfarne norske eiendomsmeglere i Spania og en veteran i bransjen på Costa Blanca. Hun er utdannet spansk megler. Hun leder og eier blant annet meglerfirmaet LNDINBOLIG, en bedrift med historie tilbake til 1998. Nielsen har også vært aktiv i Spansk politikk. Mona Nielsen sitter også i styret for stiftelsen til den Norske Skolen i Rojales.*

Boligmarkedet langs kysten vår er midt i oppturen. I et dynamisk marked som dette er det mange aktører, fra mange nasjonaliteter i et multinasjonalt miljø som tilbyr sine tjenester. Men hva eller hvem er best? Det er lett å bli forvirret og her har du noen tips å ta med deg på turen.

**N**å er boligprisene på landsbasis i gjennomsnitt fortsatt ca. 15 % lavere enn før krisen.

Studier viser at dersom det ikke skjer radikale endringer i konjunktorene som sysselsetting og rentenivå, vil prisene fortsette å stige med over 5% per år på landsbasis i hvert fall frem til 2020/2021.

Black Friday i november i boligsektoren har de sluttet med for mange år siden i sentrum av Spania og i de store byene. Der har det vært opptur lenge og bankene har ikke lenger store lagere av usolgte boliger til spottpriser å slite med der.

Prisøkningen har vært sterkest i Madrid-regionen med 63% siden 2013, som i 2019 vil nå samme prisnivået som i 2007 ifølge markedsanalyser.

I Catalonia, som også er en verdifull indikator på pulsen i markedet, er den samlede økningen derimot 51,6%, noe som betyr at prisene fortsatt er 16% lavere enn i 2007.

I år er det også for første gang registrert flere leiekontrakter enn kjøp og salgskontrakter. En av grunnene er nok fordi markedet er mer kontrollert og på den måten mer regulert. Men også fordi flere yngre har anledning til å leie grunnet økt sysselsetting. En annen viktig årsak er at langtidsleie velges av utleiere i de byene der det har vært kraftig skjerpede regler for kortidsutleie. Så det nvesteres i utleieboliger da det er sikker inntekt og bedre avkastning enn i bank og fond.

Men statistikken er basert på landsbasis og det er mange nisjer og mange områder i Spania. Så vi må lese statistikken lokalt og i segmenter.

Ferieboligmarkedet er annerledes enn fastboligmarkedet og leiesektoren i de store byene. Det er jo ferieboligmarkedet langs kysten vi er mest opptatt av hos oss.

**LAV PRISSTIGNING PÅ BRUKTBOLIG**  
Boligeiere som vurderer selge ønsker gjerne å vite om prisene stiger, hvor mye de stiger og undrer på hvorfor de ikke stiger så mye som det de leser om og hører på

nyhetene.

Da har vi jo en jobb å gjøre, vi meglere, når vi setter priser, gir markedssammenligninger og skal fundamentere verdierverdiurderingene våre.

Det gjør det selvsagt enklere for oss som nå ) sist oktober da Servihabitat, eiendomsavdelingen til La Caixa, annonserer at de lanserer nye rabatter i en portefølje på nesten fire tusen enheter i sine Dias Locos (gale dager).

Da blir det ikke lenger like vanskelig å forklare de fortsatt lave prisene på bruktbolig.

Eiendommene som inngikk i kampanjen var av mange typer og en rekke priser for alle publikum.

Fra garasje plasser og boder priset til 4.500 euro og til villager med verdierverdiurdering på over 2,7 millioner euro. Om lag 1500 av enhetene hadde priser under 50 000 euro. I kampanjen, som annonserte reduksjoner på mellom 2 og 6% til allerede nedsatte priser, inkluderte også boli-

ger hvor kunden hadde mulighet for å forhandle prisene.

Murcia, Alicante, Valencia, vårt marked, var av de provinsene som var mest representert i kampanjen, med mellom 400 og 350 eiendommer. Slikt gjør jo utslag på kvadratmeterprisen på bruktbolig. Siden prisopplysningene på salg og overhending går inn i statistikken til meglere og takseringsselskaper. Nybygg stiger derimot mye raskere da tomteprisene er på vei opp i høyt tempo i takt med at det ikke er lett å oppdrive gode utbyggingstomter langs kysten lenger.

Myndigheten og sektoren tar grep for å unngå en ny boligboble med påfølgende sprekk.

Under forrige bygge- og boligboom der boligene ble solgt på planstadiet før byggestart hadde vi et fenomen der spekulantene fikk en spesiell fremtredende rolle. De betalte reserwasjonen og de månedlige utbetalningene som ble avtalt med utbygger for siden å selge kjøpsopsjonen videre etter at prisen på boligen hadde





de økt mer enn merkbart. De overførte da kjøpsretten til en tredje-part, ofte uten å betale skatt av overdragelsen da boligen enda ikke var bygget eller skjøtet.

Virksomheten var vanlig, det var god butikk spesielt her i ferieboligmarkedet. Selv mange private kjøpte flere enheter i samme prosjekt for å finansiere den boligen de skulle beholde selv. Det var ikke uvanlig at det kunne være tre overhendinger før boligen var ferdig bygget.

Den negative virkningen av denne praksisen på fast eiendom og generelt på landets økonomi førte til en overoppheting av markedspriser av spekulanter og det var den gang enklere å hvitvaske penger hentet fra ulovlige aktiviteter.

Nå som eiendomsmarkedet har tatt seg opp og både etterspørselen og prisene på boliger vokser igjen har utbyggere og entreprenører i sektoren funnet forskjellige løsninger for å unngå at denne praksisen gjentar seg. En ting er å implementere klausuler i salgs og reservasjonskontraktene som de har kalt "anti-pase"-klausuler.

Dette tiltaket består av innlemmelse av nye punkter i kontraktene som hindrer overføring av kjøp til fordel for en tredje-part

uten forutgående samtykke fra utbygger. Det vil si at avtalen nå forplikter kjøperen til å formalisere kjøpet til egen fordel og utelukker overføring av kjøpsrett til enhver annen fysisk eller juridisk person.

Imidlertid sørger de for unntak under visse omstendigheter, for eksempel en plutselig og betydelig endring i den økonomiske situasjonen til kjøperen, en skilsmisse eller en adresseendring grunnet yrkesårsaker.

Kort sagt, ansvaret ligger på utbygger når det gjelder beslutningen om å tillate eller ikke en overføring av retten til å kjøpe.

Fra mitt synspunkt er det ganske logisk og forståelig at entreprenørene i sektoren har oppdaget en betydelig risiko i denne praksisen som de nå vil fjerne, redusere og kontrollere.

Likeledes er det en kraftig innstramming, både i og utenfor Europa når det gjelder kontroll og tilsyn i finanssystemene for å unngå hvitvasking av penger og terrorfinansiering. Da gjenstår det å se hvor lang tid prisene fortsetter å stige, om det blir boblesprekk eller utflating denne gangen.



**FIESTA**

# Byfest i Alfaz del Pi

## Santísimo Cristo del Buen Acierto



- Spanjolene kan lære oss norske mye om å feste, sier en fornøyd nordmann til SpaniaPosten etter å ha deltatt på forrige års fiesta-uke. Uka med gratis familiemoro i Alfaz del Pi markeres nå i november.

**S**entralt i festlighetene står Kristusfiguren Santismimo Christo, dronninger, terner og venneforeningene, penyane, i tillegg til parader, revjeljer og mye musikk.

**I** Alfaz del Pi går er årets største feiring "Santísimo Cristo del Buen Acierto" som går av stabelen i begynnelsen av november hvert år. I 2018 løper festivaluken fra 5. til 11. november med fredag 9. og lørdag 10. som lokale helligdager.

I lang tid har festkomiteen, Mayorales, lagt sine planer. Resultatet er hele byen i feststemning omtrent døgnet rundt en hel hektisk uke.

Selv om denne folkelige fiesta opprinnelig har en religiøs betydning er det mest av alt fest og enkel moro som er tema i Alfaz del Pi. Her er det få høytidelige opptog eller historiske festspill. Fiestaen i Alfaz del Pi er kjent for å være noe mere uformell enn i andre byer. Høydepunktet for

mange er det man kaller "desfile de humor" - et karneval-aktig opptog med fokus på det humoristiske. Blomsterofringen til helgenfiguren Santísimo Cristo kan også være verdt en titt. Helgenfiguren bæres i stille sortkledd prosesjon ned til stranden i Albir i det fiesta-ukens avsluttes.

### PENYAS

Fiesta'en er organisert over et stort antall såkalte "penyas", vennegjenger som hele året samles i garager og ubrukte næringslokaler. Medlemmene betaler gjerne sin kvote som går til "festkassa". Det dekker måltider, alkohol og kanskje kostymer for karneval-opptøget hvor man konkurrerer mot andre "penyas" om hvem som har årets festligste kostymer.

Tradisjonell "festing" er mer sentralt i Alfaz del Pi enn i mange andre byer og det deles rundt omkring ut billig sprit fra de utallige lokale "penyas". Man trenger ikke være medlem for å besøke en Penya, men merk at

noen er mindre "gjestmilde" enn andre så bruk takt og tone om du tar en runde.

Foruten å karnevals-opptog og "fuktige aktiviteter" i penya'ene arrangeres det 60-70- og 80-tallsfesten i "Mayorales-teltet" like ved rådhuset. Det arrangeres en rekke aktiviteter for barna, sangkonkurranse, paellakonkurranse og gudstjenester. Den årlige "playback" konkurransen har også blitt tradisjonell i Alfaz del Pi. Foran Casa de Cultura skyter man opp et stort fyrverkeri.

### MIG ANY

Seks måneder etter fiesta-uka markerer man i Alfaz del Pi at det "bare er et halvt år igjen". "Mig Any" markeres i det nedtellingen til neste fiesta begynner med konsert og aktiviteter for de lokale "penyas". Like etter "Mig Any" markeringen velger man fiesta-dronningen for "neste sesong".

For program besøk turistkontoret i Alfaz del Pi.



**HUMOR-PARADE:** Festival-uka i Alfaz del Pi er definitivt mer "avslappet" enn i f.eks. nabo-kommunen Altea.



**TIVOLI FOR BARN:** Tivolí for barna plasseres i enden av sportsanlegget i Alfaz del Pi.

**Scandigo**  
Supermercado  
- TORREVIEJA



- ALFAZ DEL PI  
- ORIHUELA COSTA



- BENIDORM



- CABO ROIG  
- PILAR DE LA HORDADA,  
MIL PALMERAS



- URB. DONA PEPA  
- URB. QUESADA



- ALBIR  
- ALFAZ DEL PI



- ALTEA (BELLO HORIZONTE)  
- URB. BALCONES  
- URB. LA MARINA (MONTESINOS)



- ALBIR  
- ALFAZ DEL PI  
- GRAN ALACANT  
- LA ZENIA  
- LOS ALTOS  
- PUNTA PRIMA



- LAS MIMOSAS

## Her finner du SpaniaPosten

Hent din avis når du gjør ukas innkjøp på Costa Blanca





# Overgrep holdt skjult av kirken i en årrekke

Den spanske kirke skjulte i årevis overgrepene som ble begått av kirkens menn mot mindreårige gutter. Rapportering fra offeret og foresatte ble i stedet behandlet internt og ikke meldt videre til politiet. Foreninger for dommere og statsadvokater i Spania foreslår nå en ny lov der alle som kjenner til overgrep er pliktige å anmelde dem, kirken inkludert.



Spanske biskoper har etter avsløringene tatt til orde for en endring av kirkens protokoll.

Foreninger for statsadvokater og dommere i Spania vil endre dagens lovgivning om seksuelle overgrep, slik at det skal bli lettere å anmelde overgreperen. Blant annet er det foreslått å forlenge foreldelsesfristen for den straffbare handlingen, eventuelt fjerne fristen helt. I dag er seksuelle forbrytelser foreldet etter ti år, fra offerets fylte 18 år. Det er også foreslått å omklassifisere seksuelle overgrep fra semi-offentlig rett til ren offentlig rett. Under dagens definisjon som semi-offentlig er det kun offeret (eller offerets foresatte der vedkommende er under 18 år) som har rett til å anmelde. Dersom seksuelle overgrep blir underlagt offentlig rett, er hvem som helst pliktig til å anmelde forbrytelsen.

En eventuell lovendring innebærer at kirken i fremtiden vil være pålagt å anmelde alle pedofilisaker de er kjent med. Loven vil imidlertid ikke gis tilbakevirkende kraft.

Avisen El País kunne i oktober avsløre at Den spanske kirke i

flere årtier hadde skjult pedofilisaker, forhold kirkens overordnede visste om og instruerte i sine kirkelige domstoler. Overgrepene ble imidlertid aldri kommunisert til politi- og påtalemyndigheter i Spania. Overgreperen eller sanksjonene han var ilagt av bispedømmet ble hellere ikke gjort offentlig kjent.

Kirkens biskoper har etter El País' avsløring i høst opprettet en egen kommisjon for å håndtere spørsmålet, en såkalt anti-pedofilkommisjon (Comisión episcopal antipederastia). Kommisjonens har nå foreslått å innføre en protokoll som pålegger kirken å anmelde alle overgrepssaker.

Titaket applauderes fra politisk hold, men får også kritikk for ikke å gå langt nok. Det anføres blant annet at protokollen kun vil bli brukt i tilfeller av seksuelt misbruk som er rapportert til kirken av en mindreårig eller dens foresatte. Hvis personen som bringer saken til kirken, er en voksen person som ble misbrukt da han var mindreårig, er det foreløpig uklart om kirken vil anmelde forholdet. En endring av protokollen anses som et framskritt, men ikke nok til å garantere rettssikkerheten på området.

# Legen som stjal babyer går fri



**“SOSIALT” MOTIV:** Sykehus og barnehjem som var drevet av den katolske kirken var ofte delaktige i “ufrivillig omplassering” av barn samt direkte handel med nyfødte. Motivet kunne være økonomisk men ofte forsvarte man sine gjerninger med at kanskje moren var fra en fattig familie eller en familie med feil politisk ståsted. Mødre ble ofte lurt til å tro at deres baby var dødfødt. Noen ble vist døde spebarn som ble lagret på sykehusets kjølerom for dette makabre formål.



**POLITISK MOTIV:** Flere kvinner som kjempet på republikanernes side og var gravide da de senere ble fengslet ble fratatt sine barn ved fødselen. Samme var sjebnen til barn fra par som ble fengslet av politiske årsaker. Barna ble gitt og solgt til barnløse par på den “riktige” politiske siden.

Den spanske legen Eduardo Vela (86) som under Franco-regimet skal ha frarøvet unge kvinner deres nyfødte barn slipper straff. Mandag 9. oktober ble den beryktede gynekologen funnet skyldig av provinsdomstolen i Madrid, men kunne like vel gå fri fordi saken ble ansett som foreldet. Aktoratet hadde på forhånd bedt om 11 års fengsel.

Under Franco-diktaturet og frem til 1980-tallet skal tusenvis av nyfødte barn i Spania ha blitt adoptert bort eller omplassert uten samtykke fra moren. Foreldre som ble ansett for å ha feil politisk orientering, eller var ressursvake ble fratatt barnet ved fødselen. Enkelte mødre skal ha fått beskjed om at barnet var dødfødt, andre ble overtalt til å gi det bort. Den grusomme praksisen var nært knyttet til kirken og regnes som et av de mørkeste kapitlene i spansk etterkrigshistorie. I dag omtales sakene gjerne som «Los niños robados» (De frastjalne barna).

Dommen som nå foreligger er den første om frastjalne barn i Spania. Kvinnen Inés Madrigal som ble fratatt sin biologiske mor ved fødselen i 1969 gikk i 2012 til sak mot legen Eduardo Vela. Den i dag 86 år gamle gynekologen var ansvarlig for nyfødte barn ved en rekke fødselsklinikker i Madrid på 1960 og 1970-tallet og skal ha samarbeidet med den beryktede non-

nen María Gómez Valbuena, også kjent som Sor Maria (Søster Maria). Sistnevnte person rakk å få et titalls anmeldelser mot seg før hun døde i 2013.

I saken som nå har fått sin foreløpige dom skal Vela ha gått så langt som å instruere adoptivmoren om å imitere et svangerskap med en pute under genseren. På den måten ville hun unngå spørsmål i nærmiljøet når hun etter hvert fikk overlevert barnet fra klinikken.

Etter fødselen ble adoptivmorens navn ført opp på fødselsattesten. Hun fikk dermed status som biologisk mor. Dette skal ha skjedd ved Madrid-klinikken San Ramón, der Vela i samarbeid med blant annet Søster Maria skal ha vært ansvarlig for tyveri at et utall nyfødte barn. Vela regnes i dag som en nøkkelperson i barnsakene fra Franco-tiden og frem til 1980-tallet.

## MORALSK OPPREISNING

Dommen 8. oktober er ansett som en delvis seier og en mo-

ralisk oppreisning til offeret. Noen straff er imidlertid legen ikke blitt idømt. Retten innrømmer at det handler om en alvorlig kriminell handling, men viser til at foreldelsesfristen for slike lovbruddet er på 10 år. Kvinnens myndighetsalder er lagt til grunn som utgangspunkt for beregningen, det vil si 1987. Den alternative tolkningen er at foreldelsen heller bør regnes fra tidspunktet kvinnen fikk reell kjennskap til ugjerningen. Dette skal imidlertid retten ha utelukket.

Retten har også utelukket en presedens fra en liknede sak i Argentina, der det ble lagt til grunn at forholdet utgjorde en forbrytelse mot menneskeheten som ikke har foreldelsesfrist. Fordi den argentinske dommen kom i 2012, før anmeldelsen av Vela, kan den ikke legges til grunn etter regelen om at lover ikke skal gis tilbakevirkende kraft. Inés Madrigal har varslet at hun tar saken videre til høyesterett (Tribunal Supremo). Aktoratet hadde på forhånd bedt om 11 års fengsel.

- Flislegging
- Terrasser
- Bad og kjøkken
- Vannbåren gulvarme
- Problemer med fukt? Vi er spesialister på å stoppe vann og fukt.
- Vi river, kjører bort avfall og bistår med eventuelle tillatelser

# Oppussing & nybygg



683 22 74 24 Neil  
Chris 678 75 55 14

aguabloquear@hotmail.com



AquaBloq

25 år i bransjen i Norge,  
Storbritannia og Spania





# Olivenhøst

Oliven blir ofte kalt det grønne gullet (el oro verde). Fordi det har hatt stor betydning for bøndernes økonomi, men også fordi det er basis i Spansk mat-kultur. Av vanlig oliven lages olje, og av de beste bærene lages ”bordoliven”, som etter lagring spises hele.

**F**rukten tar mellom syv og ni måneder for å modnes. Innhøstingen begynner en gang mellom midten og slutten av november og varer ut januar. Innhøstingen avhenger av været, hvordan vind, sol og regn har vært de siste 12 månedene samt høyden på området hvor treet vokser.

## PLUKKING AV OLIVEN

Bonden begynner først å plukkes alle oliven som ligger på bakken, med en rive eller manuelt. Etterpå legges et stort nett under oliven trærne. Så bruker de stokker, som de slår på trærne, for at olivenene skal falle ned. Noen bruker og stål kammer, som de grer grenene med, for at oliven skal falle av. Så samles alt sammen i bøtter og trillebærer, og trilles til en manuell sorteringsmaskin. Der skiller de ut rusk og rask fra olivenene. Bonden blander både de modne og umodne olivenene sammen. Dette gjøres for å få best mulig smak. Deretter legges olivenene på en matte i solen til tørking. Her blir de liggende i minimum 2 uker, alt avhengig av været. Målet er at alt vannet som er i olivenene skal tørke ut. Så i denne perioden er det viktig med sol.

## OLIVEN OLJE - PRESSINGEN

Når olivenene er tilstrekkelig tørket, sendes de til pressing. Nord på Costa Blanca finnes det olivenpresser både i Tarbena, Benimantell, Rellou og i Mil-lena. I Tarbene gjøres dette på den gamle måten. Først veies oliven. Bonden betaler for antall kilo. Derfor er det viktig at det

er så lite vann i de så mulig, for å få maksimalt olivenolje ut av olivenene.

Etter veiing sendes olivenene opp en trakt der de vaskes. Deretter samles de i en tank der de varmes til 30 grader. Så blir de samlet på en matte og presset, lag for lag. Dette stinker og er ikke noe pent syn akkurat. Så blir en tankbil kjørt inn under pressen, og den ferdige olivenoljen drypper ut. Dette er da jomfru olje, det vil si kald presset olje, som er den første oljen som blir presset. Jomfru oljen er veldig rik på mineraler, og har derfor en kraftig smak. Etterpå blir resten av oljen sendt til en annen olivenpresse, for andre gangs pressing. Da gjentas samme prosess, men olivenene varmes opp til 80 grader. Denne oljen er ikke like sunn som jomfru oljen. Ekstra jomfru oliven olje er oliven som ikke har blitt varmet opp i det hele tatt. Her blir olivenene sentrifugert i en maskin og så presset. Dette gjøres blant annet i den relativt nye fabrikken i Benimantell.

## ØKOLOGISK OLIVEN

Det sunneste alternativet er selvfølgelig økologisk oliven og oliven olje. Her brukes det ikke sprøytemidler, hverken på selve trærne eller på bakken. Bonden bruker naturlig gjødsel fra husdyr, sammen med asken fra peisen, der de selvfølgelig har brent olivenkvister. Slik blir dette et naturlig økosystem. En økologisk olje er veldig kraftig på smak, enda kraftigere enn jomfru oljen, på grunn av det



**OLIVENOLJE:** Selv om produksjonen i Spania har falt i de senere på grunn av tørke i Andalucía, er landet verdens største produsent av olivenolje. Landet produserer nesten 1 000 000 tonn. 75% av produksjonen kommer fra Andalucía. Men også andre steder i Spania produseres det glimrende olivenolje.

høye innholdet av mineraler.

## BORD OLIVEN

Bordoliven er de vanskelige å høste. Det kreves stor forsiktighet. Frukten indre eller ytre må ikke skades, det er derfor kun beste olivenene som blir sendt til sylting. De blir først lagt på lake av kaustisk soda. Deretter blir de kokt, for så å legges i salt lake 3 til 5 måneder. Hele denne prosessen blir nøye fulgt opp. Dette avhenger av størrelse og hvilken oliven type det er, for eksempel ”sevillanas” eller ”manzanillas”. Før de legges for salg, legges oliven på en lake som inneholder mer salt. Noen blir og tilsatt krydder, hvitløk, chili, eller ansjos. Olivenene serveres både svarte og grønne, med og uten steiner. Og det er bare å prøve seg frem til du finner din favoritt. På markedet er det et bredt utvalg av smaker og merker.

Oliven (*Olea europaea*) er en art av små trær i oljetrefamilien, som har sin opprinnelse fra kyststrøkene i de østlige deler av Middelhavet, fra Libanon til kysten av Lilleasia og de nordlige deler av Iran. Oliven blir nå dyrket i mange av verdens regioner, slik som Sør-Afrika, Australia, New Zealand, Middelhavslanene, og California. Omfattende forskning har konkludert med at det oppnås helsefordeler av å konsumere oliven og olivenolje. Bladene blir og brukt i medisinske te, og olivenblad ekstrakt.

**TONI GISKEMO**

WWW.TONIGISKEMO.DESIGN

f Instagram YouTube



# Medisin for sjel og legeme

Olivenolje har vært kjent og kjær helt siden oldtiden. Oljen var verdsatt av de gamle grekere for sin helbredende effekt. De mente blant annet at oljen skulle være spesielt god for kroppens benbygning. Grekernes kunnskap om olivenolje har siden blitt bekreftet av moderne forskere.

Oljen er en av de viktigste ingredienser i middelhavsmat, og produseres praktisk talt i alle middelhavsland. Det er umulig å tenke seg et kosthold ved Middelhavet uten olivenolje. Et oliventre kan bli opp til et tusen år gammelt. Dette innebærer at et tre som gir avling i dag, allerede på Marco Polos tid hadde gitt avling i et par hundre år.

Selv om produksjonen i Spania har falt i de senere på grunn av tørke i Andalucía, er landet verdens største produsent av olivenolje. Landet produserer nesten 1 000 000 tonn. 75% av produksjonen kommer fra Andalucía. Men også andre steder i Spania produseres det glimrende olivenolje. I Catalonia har man en lang tradisjon med

produksjon. En historie sier at på 1 700-tallet hadde Hertugen av Arbeca med seg oliven fra Grekenland. Han lovet ut bonus til bønder som klarte å få oliven til å gro på sine marker. Hele området Les Garrigues sør for Lerida ble umiddelbart dekket av oliventrær, men ingen av bøndene så noe til bonusen sin. Etter noen år med tålmodig venting på den første høsten ila hertugen, som hadde monopol på møllene, bøndene skatt for å presse frukten sin. På denne måten sikret han seg størsteparten av produksjonen, og siden den gang har møllere i dette distriktet sagt at "olivenolje er så godt som gull".

#### FORSKJELLIGE KVALITETER

Man skiller mellom forskjellige kvaliteter på olje. I Europa

deles olivenolje inn i ni kategorier, hvorav såkalt virgin-olje er i fem av kategoriene. Virgin-oljen holder den høyeste kvaliteten, og kjennere vil ikke ha noe annet. Virgin-kvaliteten får man ved å presse frukten én gang. Virgin-olje blir ikke tilsatt noe, og blir heller ikke behandlet videre. Denne oljen kategoriseres etter syreinnhold, som bør være så lavt som mulig. De beste oljene skal ha en ren klar smak, selv om oljen som vin er annerledes fra år til år. De tre viktigste klassifiseringer av virgin-oljen er: Extra virgin, (Fine) Virgin og Standard virgin. Under dette har man ordinære olivenoljer som godt kan brukes til steking, men som ikke har noe i for eksempel en salat å gjøre.

#### SKATTEKISTE FOR KROPPEN

Olivenolje er en veritabel skattekiste for kroppen. Olivenolje består av umettede fettsyrer, med fettsyre som utgjør over halvparten av innholdet. Fettsyrer har en preventiv og noen ganger også kurerende effekt ved åreforkalkning. Olje er også god for fordøyelsen, og kan lindre ved fordøyelsesbesvær. Olivenolje er også den eneste kjente mat som bidrar til å opprettholde mineraltettheten i benstrukturen hos voksne. Oljen er også kolesterolregulerende, inneholder E-vitamin, er bra for galleblæren, og inneholder stoffer som bekjemper osteoporose. Virgin olje inneholder fettsyrer som er blant de mest effektive for bekjempelse av åreforkalkning. Videre inneholder denne oljen pigmenter som klorofyll (som utgjør grønnskjæret i enkelte oljer), forskjellige vitaminer og antioksidanter som motvirker hjerteproblemer.



## Forbrukertest

# Ikke like jomfruelig...

Det spanske forbrukerkontoret OCU har testet olivenolje for salg på spanske supermarkeder. Deres analyser viser at halvparten av oljene som selges som jomfruolje "virgen" slett ikke er det man hevder, altså oljen fra første runde i olivenpressen, som da er av høyeste kvalitet og renhet.

Virgin-oljen holder den høyeste kvaliteten, og kjennere vil ikke ha noe annet. Virgin-kvaliteten får man ved å presse frukten én gang. Virgin-olje blir ikke tilsatt noe, og blir heller ikke behandlet videre. Denne oljen kategoriseres etter syreinnhold, som bør være så lavt som mulig.

OCE testet 41 merker i salg i Spania. Vi skal ikke gjenta hele testen her men to ganske billige og lett tilgjengelige oljer vant testen.

Best kvalitet har jobfru-oljen av merket Oleoestepa, etterfulgt av Carrefour sin egen olje og på tredjeplass av 41 testede oljer er olivenoljen man selger på Mercadona under kjedens eget merke "Haciendado". Disse oljene koster mellom €3.29 og €4.59.

Spania er en av verdens største produsenter av olivenolje.

**TESTVINNER:** Ifølge det spanske forbrukerrådet er denne jomfruoljen fra Carrefour den rene og beste på markedet.



**LIVE MUSIKK, BODER, MAT OG DRICKE!**  
FREDAG OG LØRDAG 09-15.00

**RASTRO OUTLET**

SELGE NOE? SETT OPP DIN BOD GRATIS PÅ VÅRT MARKED!

**FREDAG & LØRDAG**

Bar  
Gratis parkering Tapas  
Live musikk Paella  
Buss 7 - 9 - 12 stopper her

Avda Comunidad Valenciana 124  
Benidorm (Vis a vis ITV) - 674 956 303

## Opplev og utforsk Spania!

Enkelt & billig med leiebil fra



**SpaniaGuiden.no**  
DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



Granada | Sierra Nevada



Kundeservice  
på ditt eget språk



# På skii solens land

Spania har mer å by på enn sol og strand. Og i november legger snøen seg fjellene på den iberiske halvøya. Flere hundre kilometer bakker åpner og variasjonen er stor blant Spanias nesten 40 forskjellige skianlegg. I artikkelen tar vi for oss en liten håndfull av de mest kjent og de som ligger nærest kysten. Sierra Nevada i Granada, Valdelinares nære Valencia og i de spanske Pyreneene Baqéira og La Molina.

## SIERRA NEVADA I GRANADA

Spanias mest kjente skidestinasjon er Sierra Nevada, en drøy halvtimes kjøring utenfor Granada by. Sierra Nevada ligger 351 km fra Alicante, 277 km fra Murcia, 504 km fra Valencia eller 120 km fra Málaga.

I Sierra Nevada ligger fastlands-Spanias høyeste fjelltopp, Mulhacén, den rager 3481 meter over havet og på fine dager kan se over Middelhavet til Marokko. Nabotoppen er Veleta på 3398 meter og herfra kan du sette utfor i både røde, svarte og blå løyper. Nettverket av løyper består av 11 grønne, 35 blå, 36 røde og fem sorte. I tillegg har de en løype for langrenn på 4 km, en snowboardpark og en halfpipe. Anlegget i

Sierra Nevada er stort og blant de mest moderne i Europa.

Kø er stort sett ikke noe tema her. Kun i den nederste gondolheisen kan det bli noe kø på formiddagen helger eller i ferieuker.

## SNØ OG KLIMA

Det er et stort antall heiser om du først har tatt turen helt opp til toppen kan kjøre "i evigheter" før du er i bunnen av bakken. Det er et fall i høyden fra toppen av løypenettet på over to tusen meter, noe som betyr store forskjeller med tanke på vær og vind i bakkens forskjellige høydenivåer.

Temperaturen er stort sett lav så det er oftest godt med snø i løypene hvor det dessuten produse-

res rikelig med kunstsno. Kvaliteten på snøen kan variere fra det fineste pudder til hardpakket kunstsno. Men med så mange store bakker i forskjellige høyder og med forskjellige solforhold er oddsene uansett gode for godt føre selv om offpiste mulighetene kan være begrensende, spesielt i den nedre delen av anlegget, grunnet lite nedbør.

Prisen for et dagspass ligger på 34 euro for en voksen person, men prisene varierer på alder, når man vil ha det og for hvor lenge.

## COSTA BLANCA,

### KORT VEI TIL VALDELINARES

Blant landsbyener i Teruel, i overkant av to timer s kjøring

nordover fra Alfaz de Pi finner vi Valdelinares på 1690 meters høyde i Gúdar-fjellene. For mange som bor på Costa Blanca er dette korteste veien for å spenne på seg ski eller brett.

Med ni nedfartsruiter på mellom 1775 og 2000 meter er ikke anlegget i Valdelinares blant de største men for de som bor i Albir-området er det nærmeste anlegg. Det finnes tre grønne løyper, fem blå og en rød. Bakkene er ikke spesielt utfordrende og egner seg best for familier eller for deg som vil ha et greit sted å starte sesongen på.

117 snøkanoner sørger for snø i bakken så snart gradestokken kryper under null, men spesielt tidlig i sesongen kan det være noe problematisk for de mer eventyrlystne, at det er lite snø utenfor de preparerte løypene.

Noen av løypene kan dessuten være noe vel smale for brettkjørere, spesielt om man tar med i betraktningen en del ustøe spanjoler i bestefars pastellfargede bobleskidresser fra 80-tallet pløgende i sikk-sakk.

Valdelinares er en destinasjon preget av nybegynnere. Men kort avstand til "norske" områder på Costa Blanca, som for eksempel

Alfaz del Pi, gjør bakken til en fin destinasjon for mange, spesielt for barna og de som vil "varme opp" for sesongen. Følg motorveien A7 nordover forbi Valencia by, ta så av inn i landet mot Teruel, følg så skiltingen til "Estación de esquí".

Driftsansvarlig i Valdelinares, forteller til SpaniaPosten at man ikke sikkert vet når bakken åpner for 2016-2017 sesongen. Det kommer an på været men man håper på å ha gode forhold innen fridagene i begynnelsen av Desember når Spania blant annet feirer sin grunnlovsdag.

Et dagspass i Valdelinares for en voksen person koster 24-35 euro.

**VARIERT:** Sierra Nevada har mye åpne brede bakker i de øverste delene av anlegget. Spanjolene er ikke født med ski på beina så mye er tilrettelagt nybegynnere. Men det er finnes plenty "svarte" løyper her også.

## SIERRA NEVADA







LA MOLINA

**BAQUÈIRA**

552 km fra Valencia eller 200km fra Barcelona finner vi destinasjonen mest kjent som Baquèira. Skistedet består egentlig av to byer, Baquèira og Beret. Sistnevnte ligger på 1850 meters høyde mens landsbyen Baquèira ligger på 1500 meters høyde. Baquèira er kjent i Spania for en viss snobbefaktor, det betyr at det er noe dyrere her enn ved mange andre skidestinasjoner i på den iberiske halvøy. Derfor velger mange å ta turen over grensen til "tax-free landet" Andorra. Pyreneene har flotte bratte fjell godt egnet for alle typer vintersport, ikke så ulike de vi finner i Sveits og Østerrike.

Baquèira er stort med sine 104 km merkede løyper og 72 bakker. Det er bakker for alle nivåer hvorav fire er grønne, 36 blå, 26 røde og seks sorte. For de som sverger til langrenn byr Baquèira på 7 km med preparerte løyper. 33 heiser gir en kapasitet på over 56.000 mennesker per time når alle heisene er åpne.

Toppene i det store rutenettet ligger på nesten 2700 meter et fall på rundt 1000 meter fra topp til bunn. Det betyr store forskjeller i vind og temperatur, og det gjelder å kle seg godt. Merk at det ikke går busser mellom Baquèira og Beret, men det er en gratis transport fra den store parkeringsplassen i Baquería til bakken. Nærmeste flyplass er i Toulouse på den franske siden av grensen.

**LA MOLINA**

Vår egen favoritt finner vi i Pyreneene på grensen mellom Frankrike og Spania. La Molina åpnet i 1943 og er Spanias eldste ski resort.

Her har man arrangert World-Cup renn i Alpint i 2008, verdensmesterskap i snowboard i 2011 og mye mye mer.

Bakken skiller seg ganske mye fra f.eks. Sierra Nevada med skogkledde åser og bratte bakker gjennom små fjellpass noe som gjør bakken spesielt egnet for snowboard-kjøring. De som foretrekker slalom og utfor vil sette pris på de mer åpne løypene man finner i Sierra Nevada med god plass for alle.

Adkomst  
La Molina er det skianlegget i Pyreneene som ligger lengst mot øst.

Det vil si at kommer du fra Barcelona eller fra den franske siden er veien kortest hit med bare 157 km til Barcelona. Kommer man med bil fra Frankrike er det en vakker kjøretur fra Perpignan gjennom naturparken som ligger på fransk side frem til La Molina, man rekker man å tilbringe dagen i bakken når beina har fått nok er kjøreturen ned til Barcelona kort og man er fremme i byen i god tid til middag.

Det går et eget "skitog" fra Barcelona til La Molina helger fra Desember til April.



LA MOLINA

**VALLDELINARES:** Bakken ligger en kort kjøretur fra Valencia. Bakken er ikke blant de største men fin for en dag i bakken.



**VALLDELINARES:** Ikke alle er født med ski på beina...



**SIERRA NEVADA:** Man kan gjerne bo på hotell i Granada by. Veien opp til trekket er normalt bar på dagtid, det tar knappe halvtimen opp.





✓ **FRI KM.\* & VEIHJELP**  
✓ **NORSK KUNDESERVICE**  
✓ **FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++**  
✓ **AIRCONDITION I ALLE BILER**  
✓ **INGEN FLYPLASSGEBYR**

# Leiebil i Spania vanlige spørsmål



## Depositum for bensin, refunderes det ved retur? Hva er bensinpolicy i Spania?

Leiebilens leveres ut med en full tank bensin. Bilene har forskjellig størrelse på tanken derfor varierer kostnaden noe. Prisen står på booking bekrefteisen. Refusjon for bensin på tanken når den returneres håndteres på en av to måter:

1) Full tank ved utlevering, ingen refusjon - Dette er standard policy i Spania. Når du henter bilen leveres den ut med full tank. Du betaler for en full tank bensin på bilen. Det koster litt mer enn pumpeprisen i hovedsak pga arbeidet med å kjøre bilen og fylle opp etc.

2) Full tank ved utlevering, med refusjon - Mot en pris på normalt 25 Euro får du refundert penger for den mengde bensin som er på tanken når bilen returneres. Dette er et lønnsomt alternativ om du skal kjøre lite og ikke vil bruke en hel tank. I det du får bilen levert ut kan du velge dette alternativet.

## Forsikring, hva dekker den? Er utvidet forsikring anbefalt? Hva dekker reiseforsikringen?

Bilene leies ut med alle obligatoriske forsikringer. Det vil si: personforsikring, tredjepartsforsikring og kaskoforsikring med tyverforsikring inkludert. Forsikringen omfatter derimot ikke skader på dekk/lås/nøkkel/glass/felger/understell/interiør. Maks egenandel ved skade varierer mellom biltyperne. For små og mellomstore biler er beløpet 950-1200 Euro.

### Utvidet forsikring

Utvidet forsikring har ikke egenandel ved skade og dermed er det heller ingen depositum for leiebilens. Utvidet forsikring uten egenandel kan bestilles som et tillegg når du reserverer leiebilens, se "tillegg" hvor også prisen for din bil i den aktuelle perioden vises.

### Reiseforsikringen min dekker skader på leiebil!

Så hvorfor må jeg legge igjen depositum?

Reiseforsikringen din er en sak mellom deg og selskapet ditt. Leverandøren av leiebilens i Spania krever alltid en sikkerhet / depositum for bilen som leveres ut. Dersom du skader leiebilens og har skyld i dette selv vil du alltid bli belastet om du ikke har utvidet forsikring fra leverandøren i Spania. Du kan i etterkant kreve å bli refundert på reiseforsikringen du har fra tredjepart. Dersom du vil slippe å legge igjen sikkerhets-depositum eller egenandel ved skade må du tegne forsikring fra leverandør av leiebilens i Spania. Forsikring fra tredjepart gjelder ikke som sikkerhet for leverandøren av leiebilens.

## Kan jeg hente eller levere leiebilens utenom kontorets åpningstid? Hvordan skjer utlevering på natta?

De fleste flyplasskontorene er åpne mellom 07.00 - 23.59. På de mest trafikkerte flyplasser som Alicante m.m. kan bilen også hentes utenom kontorets åpningstider. Du oppgir flightnummer i det du bestiller, på den måten vet personalet når du lander og holder kontoret åpent. Men mot da et nattillegg på 40€. Dette blir automatisk lagt til prisen om du velger et tidspunkt utenom åpningstiden. Se under "tillegg" når du reserverer.

Å levere utenom åpningstiden er normalt uproblematisk så lenge bilen parkeres på korrekt sted og nøkkel legges i postkassen på flyplasskontoret, spør personalet om dette i det du henter bilen dersom du er usikker. Det koster ingenting, utenom på Malaga flyplass hvor dette kun er mulig 01/04 til 31/10 og på denne flyplassen er denne tjenesten desverre ikke gratis.



**SpaniaGuiden.no**  
DIN SPANSKE OPPLLEVELSE STARTER HER

**KANARIØYENE • LANZAROTE • LAS PALMAS • TENERIFE**  
**BALEARENE • IBIZA • MALLORCA • MENORCA**



Reserver i god tid for laveste pris. Tilgjengelighet og pris kan endres. Prise-eksempel gjelder bil bestilt i slutten av oktober for utlevering 15. november. Pris inkluderer standard forsikring m.m. Eks. bensin og sikkerhets-depositum for bilen. Se SpaniaGuiden.no detaljer og booking.

# VW Polo



7 dager

29€

17 år

Mest populære  
norske utleier i Spania  
2001-2018



Tegner du ikke utvidet forsikring må du legge igjen sikkerhets-depositum.

Bensin er ikke ink. i prisen.

Annonserte biler kan være fullbooket enkelte datoer

## Fiat 500



7 dager

29€

## Ford Fiesta



7 dager

29€

## Ford Focus



7 dager

32€

## VW Caddy



7 dager

38€

## Ford Focus stv



7 dager

156€

## Ford Focus Cmax



7 dager

149€

Reserver din bil i god tid for beste tilbud. Pris og tilgjengelighet kan endres.

### Utvidet forsikring - for din sinnsro!

Vi leier kun ut biler med alle obligatoriske forsikringer inkludert. Mange velger likevel å bestille utvidet forsikring på grunn av fordeler som:

- ✓ Ingen depositum/ingen blokkering på kort\*
- ✓ Ingen egendel ved skade\*\*
- ✓ Ingen egendel ved behov for veihjelp



\*Standard depositum er 950-1200€ for små og mellomstore biler.

\*\*Utvidet forsikring dekker ikke tap av nøkler, antenne, bater, skader som gjelder uforsiktighet, skader fra terrengkjøring etc. Se websiden for komplette betingelser.

Utvidet forsikring koster fra 21€ pr døgn opptil et maksbeløp pr leiekontrakt. Se websiden vår for detaljer.

### Du kan enkelt endre din bestilling online

\* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.

\* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: [www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)



#### Lurer du fortsatt på noe?

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet.

E-Post: [leiebil@spaniaguiden.no](mailto:leiebil@spaniaguiden.no)

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



Se vår websiden for pris på din dato/hentested



# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

FASTLANDET • ALICANTE • BARCELONA • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA



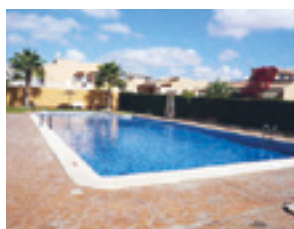


## La Ciñuelica

Ref: B-Z712

Toppetasje hjørne bungalowleilighet med 2 soverom, 2 bad, (ett av dem en-suite), utstyrt halvåpent kjøkken, vaskerom, stue, terrasse, takterrasse og 45 m<sup>2</sup> hage. 2 felles svømmebasseng og svært nær kjøpesentre. Solrikt og med utsikt. Parkeringsplass i kjellerkompleks inkl. i prisen i tillegg til hvitevarer og møbler

**Pris 109.000 €\***



## La Ciñuelica

Ref: B-Z715

Del av firemannsbolig med 2 soverom, 2 bad, ett av dem med dusj og varmekabler, utstyrt romslig kjøkken, stue, glasset terrasse, takterrasse på 54 m<sup>2</sup>, bod og flislag og beplantet tomt på 103 m<sup>2</sup>. Pent vedlikeholdt og oppdatert bolig med antifuktbehandling og mye ekstra. Aircon, møbler og hvitevarer inkludert.

**Pris 135.000 €\***



## Dream Hills II

Ref: B-Z717

Flott sydvendt nyoppusset toppetasje bungalowleilighet med 2 soverom, 2 bad med varmekabler, nytt kjøkken, flott klimaanlegg, flotte møbler og hvitevarer. Beliggende i boligkompleks nær servicetilbud og med lave felleskostnader.

**BØR SEES!**

**Pris 106.000 €\***

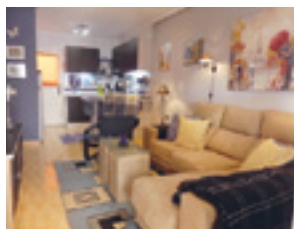


## Los Balcones

Ref: CH-Z427

Flott enebolig sentralt med solrik beliggenhet, eget basseng og utsikt. 4 soverom, 2 bad, lukket garasje, takterrasse, eget basseng, bod og pent opparbeidet lettstelt tomt.

**Pris 239.000 €\***



## La Florida

Ref: B-Z711

Ved siden av fellesbasseng. Hjørnebungalow på bakkeplan med 2 soverom, 1 bad, åpen kjøkkenløsning, stue, lukket vaskerom, glasset terrasse, hage og stort lagerrom i kjelleren. Pent oppdatert og vedlikeholdt med nyoppusset kjøkken og bad. Nær alle tjenester: restauranter, banker, kjøpesentre osv. Gangavstand til lødagsmarkedet og kort vei til Zenia Boulevard.

**Pris 85.000 €\***



## Cala Dorada

Ref: AT-149

Toppetasje leilighet på 100 m<sup>2</sup> med solrik sydøstvendt terrasse nedenfor N-332. 2 soverom, stort bad med dusj, stue med peis, spisestue, åpen kjøkkenløsning, bod og terrasse med peis. Møblert, utstyrt og med hvitevarer.

**NEDSATT PRIS!! 95.000 €\***

### LNDINBOLIG. Mirador de los Altos 205

Calle Londres 8, inngang C/Panticosa, 03189 • Orihuela Costa (Alicante)

Åpningstider: man.-tor. 09:00-17:00 - fred. 09:00-15:00

Tel. +34 966 701 233 / Tel. +34 609 407 567 • e-mail: info@dinbolig.com • www.dinbolig.com